

FORMULARUL STANDARD AL DOCUMENTULUI UNIC DE ACHIZIȚII EUROPEAN

1. Documentul unic de achiziții europene, (în continuare, DUAЕ) este o declarație pe proprie răspundere, prin care operatorul economic confirmă îndeplinirea criteriilor de calificare și selecție necesare în cadrul procedurilor de achiziție publică în Republica Moldova.
2. Formularul este completat, semnat electronic și transmis autorității contractante la depunerea ofertei.
3. Un DUAЕ depus de către operatorul economic în cadrul unei proceduri de achiziție publică anterioară poate fi reutilizat, cu condiția ca informațiile cuprinse în formular să fie corecte și valabile la data depunerii acestuia.
4. Ofertantul care prezintă în DUAЕ informații false sau documentele justificative prezentate nu confirmă informația indicată în documentul prezentat este exclus din procedura de achiziție publică și/sau poate răspunde conform legislației.
5. Formularul DUAЕ este constituit din 7 capitole, și anume:
 - 1) Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă;
 - 2) Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic;
 - 3) Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică;
 - 4) Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici;
 - 5) Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de selecție a operatorilor economici;
 - 6) Capitolul VI. Preselecția candidaților pentru procedura de atribuire a contractului de achiziție publică;
 - 7) Capitolul VII. Declarații finale.
6. Prezentarea formularului DUAЕ la depunerea ofertei care nu este conform cu cerințele stabilite în Documentația de atribuire duce la respingerea ofertei.

Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă

Compartimentul se completează doar de către autoritatea/entitatea contractantă.

Cod poziție	Conținutul cerinței	Răspuns
1	2	3
A. Informații despre publicare		
1A.1	Numărul anunțului/invitației publicate în Buletinul achizițiilor publice, și după caz numărul	MTender ID: ocds-b3wdp1-MD-1729858829108

	anunțului publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene	
B. Identitatea autorității/entității contractante		
1B.1	Denumirea autorității/entității contractante	Ministerul Sănătății
1B.2	Număr unic de identificare (IDNO) a autorității/entității contractante	1007601000791

Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic

Compartimentul se completează doar de către operatorii economici.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Informații privind operatorul economic		
2A.1	Denumirea operatorul economic	SC,,Gorgona” SRL
2A.2	Țara	Republica Moldova
2A.3	Cod poștal	MD-2001
2A.4	Oraș/Localitate	m.Chișinău
2A.5	Adresa juridică	str. Tighina 49/3 of. 21
2A.6	Pagina web	www.gorgona.md
2A.7	Persoana sau persoanele de contact	Eugeniu Prodan
2A.7.1	<i>Telefon</i>	022-54-72-68
2A.7.2	<i>Adresa de e-mail</i>	office@gorgona.md
2A.8	Număr unic de identificare (IDNO/IDNP)	1005600028341
2A.9	Numărul cod TVA	0205950
2A.10	Forma organizatorico-juridică a activității de antreprenariat	Societate cu raspundere limitata
2A.11	Informația cu privire la numele acționarilor/asociaților/beneficiarului efectiv	
2A.11.1	Numele acționarilor / asociaților	Eugeniu Prodan
2A.11.2	Numele beneficiarului efectiv <i>[beneficiar efectiv – persoană fizică ce deține sau controlează în ultimă instanță o persoană fizică sau juridică ori beneficiar al unei societăți de investiții sau administrator al societății de investiții, ori persoană în al cărei nume se desfășoară o activitate sau se realizează o tranzacție și/sau care deține, direct sau indirect, dreptul de proprietate sau controlul asupra a cel puțin 25% din acțiuni sau din dreptul de vot al persoanei juridice ori</i>	Eugeniu Prodan

	<i>asupra bunurilor aflate în administrare fiduciară]</i>	
2A.11.3	Cetățenia beneficiarului efectiv (<i>legătură juridico-politică permanentă a persoanei fizice definite conform poziției 2A.11.2</i>)	RM
2A.12	Operatorul economic este: <ul style="list-style-type: none"> • întreprindere mică • întreprindere mijlocie • și altele 	Întreprindere mică
2A.13	În cazul în care achiziția este rezervată: operatorul economic este un atelier protejat sau o întreprindere socială, sau va asigura executarea contractului în contextul programelor de angajare protejată?	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu
2A.13.1	<i>Dacă da, care este procentul corespunzător de lucrători cu dizabilități sau defavorizați?</i>	1
2A.13.2	<i>Specificați cărei sau căror categorii de lucrători cu dizabilități sau defavorizați le aparțin angajații în cauză?</i>	Personal administrativ
2A.14	Operatorul economic participă la procedura de achiziții publice împreună cu alți operatori economici?	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu
2A.14.1	<i>Dacă Da, precizați rolul operatorului economic în cadrul grupului (lider, responsabil cu îndeplinirea unor sarcini specifice, etc).</i>	Subconsultant
2A.14.2	<i>Numiți operatorii economici care participă la procedura respectivă de achiziție publică.</i>	Medical Architecture and Art Projects Limited SC,,Gorgona” SRL Cundall SRL Gleeds Romania SRL
2A.14.3	<i>Specificați denumirea grupului participant.</i>	Medical Architecture and Art Projects Limited

Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2A.14, asigurați-vă ca operatorii economici menționați să prezinte un formular DUAE separat.

B. Informații privind reprezentanții operatorului economic

Indicați numele persoanei (persoanelor) împuternicită (împuternicite) să îl reprezinte pe operatorul economic în scopurile prezentei proceduri de achiziție publică.

2B.1	Nume și prenume	Prodan Vladimir
2B.2	Poziție/acționând în calitate de..	Administrator
2B.3	Țară	Republica Moldova
2B.4	Telefon	069119804
2B.5	Adresa de e-mail	office@gorgona.md
C. Informații privind utilizarea capacităților altor entități		
2C.1	Operatorul economic utilizează capacitățile altor entități pentru a satisface criteriile de selecție prevăzute în capitolul IV, precum și (dacă este cazul) criteriile și regulile menționate în capitolul V de mai jos?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
<p><i>Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2C.1, prezentați un formular DUAE separat care să cuprindă informațiile solicitate în secțiunile A și B din capitolul respectiv și din capitolul III pentru fiecare dintre entitățile în cauză, completat și semnat în mod corespunzător de entitățile în cauză. Atragem atenția asupra faptului că trebuie incluși, de asemenea, tehnicienii sau organismele tehnice implicate, indiferent dacă fac sau nu parte din întreprinderea operatorului economic, în special cei care răspund de controlul calității și, în cazul contractelor de achiziții publice de lucrări, tehnicienii sau organismele tehnice la care poate face apel operatorul economic în vederea executării lucrărilor. În măsura în care este relevant pentru capacitatea (capacitățile) specifică (specifice) utilizată (utilizate) de operatorul economic, includeți informațiile prevăzute în capitolele IV și V pentru fiecare dintre entitățile în cauză.</i></p>		
D. Informații privind subcontractanții pe ale căror capacități operatorul economic se bazează		
2D.1	Operatorul economic intenționează să subcontracteze vreo parte din contract cu alți operatori economici?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
2D.1.1	Dacă Da, enumerați subcontractanții propuși.	/text/

Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică

Compartimentul se completează de către operatorii economici.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
A. Motive referitoare la condamnări prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești		
1	2	3
3A.1	<p>Participare la o organizație criminală. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări</p>	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu

	pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru participare la o organizație criminală, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	
3A.2	<p>Corupție. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru corupție pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?</p>	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3A.3	<p>Fraude. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru fraudă pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?</p>	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3A.4	<p>Infrațiuni teroriste sau infrațiuni legate de activitățile teroriste. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infrațiuni teroriste sau infrațiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?</p>	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3A.5	<p>Spălare de bani sau finanțarea terorismului. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control</p>	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu

	<p>în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?</p>	
3A.6	<p>Exploatarea prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru exploatarea prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?</p>	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3A.7	<p>În cazul că răspunsul este Da pentru cel puțin una din întrebările 3A.1 – 3A.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</p>	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3A.7.1	<p><i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i></p>	
<p>B. Motive privind plata impozitelor sau/și a contribuțiilor de asigurări sociale</p>		
	<p>Plata impozitelor</p>	
3B.1	<p>Operatorul economic și-a onorat obligațiile cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale în conformitate cu prevederile legale în vigoare în Republica Moldova sau în țara în care este stabilit?</p>	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3B.1.1	<p><i>Dacă Nu, în ce mod a fost stabilită obligația cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale?</i></p>	<p><i>Nu este cazul</i></p>
3B.1.2	<p>În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, această decizie este definitivă?</p>	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3B.1.3	<p>În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o</p>	<p><i>Nu este cazul</i></p>

	<i>hotărâre judecătorească sau administrativă, precizați data și numărul deciziei.</i>	
3B.2	Operatorul economic beneficiază, în condițiile legii, de eșalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora, inclusiv a majorărilor de întârziere (penalităților) și/sau a amenzilor? Notă: <i>Se completează doar în cazul în care ați răspuns Nu, la întrebarea din 3B.1.</i>	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3B.2.1	<i>Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze actul privind eșalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora?</i>	<input type="checkbox"/> Da Nu
3B.3	Operatorul economic este în măsură să furnizeze un certificat cu privire la plata impozitelor sau să furnizeze informații privind onorarea obligațiilor fiscale?	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu
3B.4	Informațiile privind lipsa/existența restanțelor față de bugetul public național sunt disponibile gratuit pentru autorități, prin accesarea unei baze de date naționale? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: https://servicii.fisc.md/ Autoritatea sau organismul emitent(ă): Serviciul Fiscal de Stat al RM Referința exactă a documentației: <i>se anexează</i>
C. Includerea în lista de interdicție a operatorilor economici		
3C.1	Operatorul economic este înscris în lista de interdicție a operatorilor economici?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3C.1.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3C.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da Nu
3C.1.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>Nu este cazul</i>
D. Motive legate de insolvabilitate, conflicte de interese sau abateri profesionale		
	Obligațiile aplicabile în domeniul mediului, muncii și asigurărilor sociale	

3D.1	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul mediului în ultimii 3 ani?	<input type="checkbox"/> Da	<input checked="" type="checkbox"/> Nu
3D.1.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da	Nu
3D.1.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	Nu este cazul	
3D.2	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul social în ultimii 3 ani?	<input type="checkbox"/> Da	<input checked="" type="checkbox"/> Nu
3D.2.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.2, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da	Nu
3D.2.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	Nu este cazul	
3D.3	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul muncii în ultimii 3 ani?	<input type="checkbox"/> Da	<input checked="" type="checkbox"/> Nu
3D.3.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.3, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da	Nu
3D.3.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	Nu este cazul	
Insolvabilitatea			
3D.4	Operatorul economic este în situație de insolvabilitate sau de lichidare a activității antreprenoriale ca urmare a unei hotărâri judecătorești?	<input type="checkbox"/> Da	<input checked="" type="checkbox"/> Nu
3D.4.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.4, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da	Nu
3D.4.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	Nu este cazul	
Active administrate de lichidator			
3D.5	Activele operatorului economic sunt administrate de un lichidator sau de o instanță?	<input type="checkbox"/> Da	<input checked="" type="checkbox"/> Nu
3D.5.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.5, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da	Nu
3D.5.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	Nu este cazul	
Activitățile economice sunt suspendate			
3D.6	Activitățile economice ale operatorului economic sunt suspendate?	<input type="checkbox"/> Da	<input checked="" type="checkbox"/> Nu
3D.6.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile</i>	<input type="checkbox"/> Da	Nu

	<i>luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	
3D.6.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>Nu este cazul</i>
	Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței	
3D.7	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, a încheiat acorduri cu alți operatori economici care au ca obiect denaturarea concurenței, fapt constatat prin decizie a organului abilitat în acest sens?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3D.7.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.7, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da Nu
3D.7.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>Nu este cazul</i>
	Conflict de interese	
3D.8	Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese care nu poate fi remediată?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3D.8.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.8, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da Nu
3D.8.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>Nu este cazul</i>
	Etica profesională	
3D.9	Operatorul economic a fost condamnat, în ultimii 3 ani, prin hotărâre definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru o faptă care a adus atingere eticii profesionale sau pentru comiterea unei greșeli în materie profesională?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3D.9.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.9, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da Nu
3D.9.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>Nu este cazul</i>
	Integritatea	
3D.10	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, se face vinovat de o abatere profesională, care îi pune la îndoială integritatea?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu
3D.10.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.10, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da Nu
3D.10.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>Nu este cazul</i>

Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea (coloana nr.2) contractantă și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Capacitatea de exercitare a activității profesionale		
4A.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra înregistrarea acestuia?	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu
4A.1.1	<i>Dacă Da, indicați actele de înregistrare a activității antreprenoriale și genul (genurile) de activitate determinate de legislație, aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în baza căreia întreprinderea are dreptul să execute viitorul contract de achiziție publică.</i>	<i>Certificat de înregistrare (MD 0043823) Extras (nr.538264) se anexează</i>
4A.1.2	<i>Actele de înregistrare a activității antreprenoriale, sunt disponibile gratuit pentru autorități dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	<i>Adresa de internet:</i> https://www.asp.gov.md
		<i>Autoritatea sau organismul emitent(ă):</i> Agencia Servicii Publice
		<i>Referința exactă a documentației:</i> https://e-services.md/public/WebPublic/index.php?action=company&lang=md&idno=1005600028341&shortname=Gorgona&captcha=6757&submit.x=0&submit.y=0
4A.2	Activitatea antreprenorială deține o certificare și/sau o autorizare echivalentă aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în cadrul unui sistem național?	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu
4A.2.1	<i>Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra certificarea și/sau autorizarea activității acestuia?</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu

4A.2.3	Actele privind certificarea sau autorizarea sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	<p>Adresa de internet: https://www.asp.gov.md</p> <p>Autoritatea sau organismul emitent(ă): Agencia Servicii Publice</p> <p>Referința exactă a documentației: https://e-services.md/public/WebPublic/index.php?action=company&lang=md&idno=1005600028341&shortname=Gorgona&captcha=6757&submit.x=0&submit.y=0</p>
4A.3	Genurile de activitate, și/sau certificarea, și/sau autorizarea privind activitatea de întreprinzător, acoperă criteriile de selecție impuse de autoritatea/entitatea contractantă în anunțul/invitația de participare?	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu
B. Capacitatea economică și financiară		
Declarații bancare		
4B.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze declarații bancare sau, după caz, dovezi privind asigurarea riscului profesional în conformitate cu cerințele din documentația de atribuire?	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu
4B.1.1	Informația menționată la punctul 4B.1 este disponibilă gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea ei.	<p>Adresa de internet: /text/</p> <p>Autoritatea sau organismul emitent(ă): BC”Moldova-Agroindbank”SA</p> <p>Referința exactă a documentației: se anexează</p>
Cifra de afaceri anuală (volumul vânzărilor)		
4B.2	Operatorul economic este în măsură să demonstreze o cifră de afaceri anuală, după cum urmează:	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu

	Valoare <u>20 000 000,00</u> Perioada <u>3 ani</u> <i>Notă. Se completează de către autoritatea contractantă valoarea și perioada</i>	
4B.2.1	<i>Specificați care este cifra de afaceri anuală, conform datelor din raportul financiar.</i>	Valoarea 13 366 127
		Valoarea medie totală 4 455 375
		Anul 2021,2022,2023
	Cifra de afaceri medie anuală	
4B.3	Operatorul economic este în măsură să demonstreze o cifră medie anuală de afaceri, după cum urmează: Valoare <u>20 000 000,00</u> Perioada <u>3 ani</u> <i>Notă. Se completează de către autoritatea contractantă valoarea și perioada</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu
4B.3.1	<i>Specificați cifra de afaceri, conform datelor din raportul financiar.</i>	Valoarea 5 112 178
		Anul 2021
		Valoarea 4 805 774
		Anul 2022
		Valoarea 3 448 174
		Anul 2023
		Valoarea medie totală 4 455 375
	Raport financiar	
4B.4	Operatorul economic este în măsură să furnizeze raportul financiar înregistrat, extrase din raportul financiar?	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu
4B.5	Informațiile privind situația economică și financiară sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: http://webapp.statistica.md/infoRSF/
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): Biroul Național de Statistică
		Referința exactă a documentației:

		se anexează (2021,2022,2023)
C. Capacitatea tehnică și/sau profesională		
4C.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze documentele solicitate de către autoritatea/entitatea contractantă în anunțul de participare, care demonstrează capacitatea tehnică și/sau profesională pentru executarea viitorului contract.	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu
4C.1.1	<i>Informațiile privind capacitatea tehnică și/sau profesională sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	<i>Adresa de internet:</i> https://old.mei.gov.md/ro/content/specialisti-atestati
		<i>Autoritatea sau organismul emitent(ă):</i> MEI
		<i>Referința exactă a documentației:</i> se anexează
Instalații tehnice și măsuri de asigurare a calității		
4C.2	Operatorul economic este în măsură să furnizeze detalii referitoare la tehnicieni sau organismele tehnice, specificate în anunțul de participare/documentația de atribuire, pe care autoritatea/entitatea contractantă le poate solicita, în special cele responsabile de controlul calității în legătură cu acest exercițiu de achiziție publică?	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu
4C.3	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație cu privire la sistemele de management și de trasabilitate utilizate în cadrul lanțului de aprovizionare?	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu
4C.3.1	<i>Informațiile sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	<i>Adresa de internet:</i> https://old.mei.gov.md/ro/content/specialisti-atestati
		<i>Autoritatea sau organismul emitent(ă):</i> MEI
		<i>Referința exactă a documentației:</i>

		<i>Certificat de atestare tehnico-profesională</i>
	Utilaje, instalații și echipament tehnic	
4C.4	Operatorul economic dispune de utilaje și echipament necesar pentru îndeplinirea corespunzătoare a contractului de achiziție publică?	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
4C.5	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație cu privire la dotările specifice, utilajul și echipamentul necesar pentru îndeplinirea contractului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și documentația de atribuire?	<input checked="" type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
	Pregătirea profesională și calificarea personalului	
4C.6	Operatorul economic are în cadrul întreprinderii personal calificat conform cerințelor stabilite în anunțul de participare sau în documentația de atribuire?	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu
4C.7	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație privind personalul de specialitate propus pentru executarea contractului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și documentația de atribuire?	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu
4C.8	Indicați efectivele medii anuale de personal angajat din ultimii trei ani de activitate.	Anul 2021
		Angajați 9
		Anul 2022
		Angajați 7
		Anul 2023
		Angajați 7
	Numărul membrilor personalului de conducere	
4C.9	Indicați numărul membrilor personalului de conducere ale operatorului economic pe parcursul ultimilor trei ani.	Anul 2021
		Persoane 2
		Anul 2022
		Persoane 2
		Anul 2023
		Persoane 2
	Mostre, descrieri, fotografii	
4C.10	Operatorul economic este în măsură să furnizeze eșantioane (mostre), descrieri și/sau fotografii ale produselor/serviciilor care urmează să fie furnizate/prestate, conform cerințelor stabilite în documentația de atribuire?	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu
	Pentru contractele de achiziție publică de lucrări	

4C.11	În perioada de referință, operatorul economic a îndeplinit lucrări specifice sau similare obiectului de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu
4C.11.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea lucrărilor, valoarea lor, data de începere, data procesului verbal de recepție la terminarea lucrărilor, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	Vă rugăm să consultați formularul de declarație de Gorgona AD de experiență similară, atașat.
	Pentru contractele de achiziție publică de bunuri	
4C.12	În perioada de referință, operatorul economic a efectuat livrări specifice obiectului de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	<input type="checkbox"/> Da Nu
4C.12.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea livrărilor, valoarea lor, data de începere, data furnizării, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	/text/
	Pentru contractele de achiziție publică de servicii	
4C.13	În perioada de referință, operatorul economic a prestat servicii similare cu obiectul de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu
4C.13.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea serviciilor, valoarea lor, durata de execuție, data începerii, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	Reconstrucția imobilului și edificarea unui bloc nou, în vederea extinderii centrului medical Medpark, Chișinău, RM Client: ICS "Health Forever International" SRL 166 440.00 EUR 01.06.2021 –

		01.02.2023 <i>Construcția spitalului și grădiniței din Comrat. Servicii de consultanță arhitectural- ingenierească. Client: Alba Mimari Mimarlik Înșaat San. ve tic. Ltd. Şti 25 600.00 EUR 2015 -2017</i>
4C.14	În cazul că răspunsul este Da pentru una din întrebările 4C.11 – 4C.13, puteți furniza dovezi prin care se va demonstra îndeplinirea lucrărilor, livrarea bunurilor, prestarea serviciilor similare conform cerințelor documentației de atribuire?	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu Vă rugăm să consultați formularul de declarație de Gorgona AD de experiență similară, atașat.
D. Standarde de asigurare a calității		
4D.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze certificate emise de organisme independente prin care se atestă faptul că operatorul economic respectă standardele de asigurare a calității conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și în documentația atribuire?	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu
4D.2	Informațiile privind standardele de asigurare a calității, sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: https://e-services.md/public/WebPublic/index.php?action=company&lang=md&idno=1005600028341&shortname=Gorgona&captcha=6757&submit.x=0&submit.y=0

		Autoritatea sau organismul emitent(ă): Agenția Servicii Publice
		Referința exactă a documentației: Extras (nr.538264) se anexează
E. Standarde de protecție a mediului		
4E.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze certificate emise de organisme independente prin care se atestă faptul că operatorul economic respectă standardele de protecție a mediului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu Consultați răspunsul de la Medical Architecture.
4E.2	Informațiile privind standardele de protecția mediului, sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: text
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): text
		Referința exactă a documentației: text
F. Permitearea controalelor		
4F.1	Operatorul economic permite efectuarea verificărilor de către autoritatea/entitatea contractantă referitor la capacitățile economice și financiare, de producție sau tehnice privind executarea viitorului contract de achiziție publică?	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu

Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de calificare și selecție

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea contractantă (coloana nr.2) și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse		
5A.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze în Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat al achizițiilor publice” sau prin mijloace electronice, sau dacă e cazul, pe suport de hârtie autorității	<input checked="" type="checkbox"/> Da Nu

	<p>contractante: formularele, certificatele, avizele și alte documente indicate de către autoritatea/entitatea contractantă în anunțul de participare și în documentația de atribuire?</p> <p>Termen <u> 3 </u> zile de la solicitare.</p> <p><i>Notă. Numărul de zile se indică de către autoritatea contractantă ținând cont de cantitatea și caracterul documentelor solicitate.</i></p>	
5A.2	<p>Informațiile care să îi permită autorității/entității contractante să obțină documentele indicate în anunțul de participare și în documentația de atribuire, sunt disponibile gratuit și direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</p>	<p>Adresa de internet: text </p> <p>Autoritatea sau organismul emitent(ă): text </p> <p>Referința exactă a documentației: text </p>

Capitolul VII. Declarații finale

Operatorul economic declară că informațiile prezentate în capitolele II – V (după caz II-VI) sunt exacte și corect furnizate, cunoscând pe deplin consecințele cazurilor grave de declarații false.

Operatorul economic declară în mod oficial, că poate să furnizeze la solicitarea autorității/entității contractante fără întârziere, certificatele și documentele justificative solicitate, cu excepția cazului în care autoritatea/entitatea contractantă are posibilitatea de a obține documentele justificative în cauză direct prin accesarea unei baze de date relevante, care este disponibilă gratuit, cu condiția că operatorul economic să fi furnizat informațiile necesare (adresa de internet, autoritatea sau organismul emitent(ă), referința exactă a documentației) care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să facă acest lucru și se consimte accesul la informațiile menționate, în cazul în care acest lucru este necesar.

Operatorul economic declară în mod oficial că este de acord ca [numele autorității contractante], astfel cum este descrisă în capitolul I secțiunea A să obțină acces la documentele justificative privind informațiile pe care le-a furnizat în acest DUAE în scopul desfășurării procedurii de achiziție [procedurii de achiziție, număr unic de identificare și referința de publicare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (numărul de referință [ocds-b3wdp1-MD-1729858829108](#)), dacă este cazul].

(Se va completa și semna de către operatorul economic)

Nume: Vladimir Prodan

Funcția: Administrator

Data: 13 ianuarie 2025

Adresa: Chișinău, 49/3 Tighina str., Office 21

Semnătura

A handwritten signature in blue ink, consisting of several loops and strokes, positioned below the text 'Semnătura'.

Declarația privind experiența similară

DECLARAȚIE
privind experiența similară
SC Gorgona SRL



Denumirea contractului:	Reconstrucția imobilului și edificarea unui bloc nou, în vederea extinderii centrului medical Medpark.		
Numărul și data contractului:	Contract No.1/05-21- MPK, 01/06/2021		
Denumirea/numele beneficiarului:	ICS "Health Forever International" SRL		
Adresa beneficiarului:	str. Andrei Doga 24, Chisinau		
Country:	Republica Moldova		
Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului:	Contractor		
Rolul în sarcină:	SC Gorgona SRL Elaborarea Proiect		
Valoarea contractului:		Valuta contractului încheiat (€)	în echivalent USD\$ (rata de schimb): 01/06/2021
	Inițială (la data semnării contractului)	150,000	182,446
	Finală (la data finalizării contractului)	166,440	201,316

Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare:	Nu au fost cazuri	
Perioada de executare (luni)	Contractată	6
	Actually carried out	19
	Motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul), care va fi susținut pe bază de acte adiționale încheiate cu beneficiarul	Contract No.1/09-21- MPK; Contract No.1/02-23- MPK, 02/01/2023
Numărul și data procesului-verbal de recepție:	Act nr. 1 de primire-predare a documentației de proiect din data de 06.08.2021; Act nr. 2 de primire-predare a documentației de proiect din data de 13.10.2021; Act nr. 3 de primire-predare a documentației de proiect din data de 30.11.2021; Act nr. 4 de primire-predare a documentației de proiect din data de 29.12.2021; Act nr. 5 de primire-predare a documentației de proiect din data de 28.03.2022; Act nr. 6 de primire-predare a documentației de proiect din data de 11.04.2022; Act nr. 7 de primire-predare a documentației de proiect din data de 01.06.2022; Act nr. 1 de primire-predare a documentației de proiect din data de 13.10.2021(Contract No.1/09-21- MPK); Act nr. 2 de primire-predare a documentației de proiect din data de 28.03.2022 (Contract No.1/09-21- MPK); Act nr. 3 de primire-predare a documentației de proiect din data de 01.06.2022 (Contract No.1/09-21- MPK); Act nr. 3 de primire-predare a documentației de proiect din data de 01.02.2023(Contract No.1/02-23- MPK, 02/01/2023).	
Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție:	Lucrările au fost îndeplinite conform contract de prestări servicii	
Alte aspecte relevante prin care ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte:	<p>Proiectul constă în reconstrucția unui imobil existent și construcția unui nou bloc pentru extinderea Spitalului Internațional Medpark. Obiectivul principal al proiectului este de a asigura o capacitate mai mare pentru a răspunde cerințelor în continuă creștere ale pacienților și pentru a îmbunătăți serviciile medicale oferite de spital.</p> <p>Acest proiect este de o mare importanță pentru dezvoltarea infrastructurii medicale din regiune, având în vedere nevoia constantă de extindere și modernizare a unităților spitalicești. Extinderea spitalului Medpark va contribui la îmbunătățirea accesibilității și calității serviciilor de sănătate pentru pacienți, fiind în același timp un factor esențial în creșterea capacității de tratament a instituției.</p> <p>Proiectul a implicat reconstrucția unui imobil existent și construirea unui nou bloc cu o suprafață de 10.000 m². Având în vedere dimensiunile mari ale clădirii și cerințele specifice din domeniul medical, complexitatea acestui proiect a inclus coordonarea atentă a mai multor etape de execuție, respectarea</p>	

	<p>standardelor de siguranță și calitate, precum și integrarea tehnologiilor avansate necesare pentru un spital de înaltă performanță.</p> <p>Proiectul a respectat cerințele de sustenabilitate, având în vedere utilizarea unor soluții ecologice și eficiente din punct de vedere energetic pentru construirea și renovarea clădirilor. Aceasta a inclus, printre altele, utilizarea materialelor durabile, optimizarea consumului de energie și implementarea unor tehnologii pentru reducerea impactului asupra mediului. De asemenea, s-a acordat atenție sporită siguranței și confortului pacienților, în conformitate cu cele mai recente reglementări din domeniul medical și al construcțiilor.</p>
--	--

Experiență relevantă suplimentară

Detalii contractuale	Descriere scurtă
<p>Denumirea: Cahul Regional Hospital, Moldova Locație: Cahul, Republica Moldova Beneficiary: Ministerul Sanatatii, Moldova Durată: 12 luni 2024 – Prezent (2025) Role: SC Gorgona SRL , subconsultant pentru Medical Architecture (Colaborator arhitectural) Contact de referință al beneficiarului: Andrei Cazacu Șef al Direcției Relații Externe și Integrare Europeană andrei.cazacu@ms.gov.md Tel: +373 22268824</p>	<p>SC Gorgona SRL, în calitate de subcontractor al Medical Architecture, participă la dezvoltarea studiului de fezabilitate pentru planificarea sănătății și proiectarea multidisciplinară a noii spitale regionale pentru Ministerul Sănătății din Republica Moldova. Având o experiență îndelungată în domeniul proiectării și o cunoaștere profundă a reglementărilor locale, SC Gorgona SRL contribuie semnificativ la elaborarea fundamentării tehnico-economice a acestui proiect esențial pentru sistemul de sănătate al Moldovei.</p>
<p>Denumirea: Construction of the hospital and kindergarten in Comrat. Architectural - engineering consultancy service. Locație: Comrat, Republica Moldova Beneficiar: Alba Mimari Mimarlik İnşaat San. ve tic. Ltd. Şti Durată: 14 luni 2015 -2017 Rolul: Subcontractor Contact de referință al beneficiarului: albamimari@hotmail.com Tel: + 312 21977999</p>	<p>SC Gorgona SRL , în calitate de subcontractor, a contribuit la proiectul de construcție a unui spital și a unei grădinițe în Comrat, oferind servicii de consultanță arhitecturală și inginerescă. Proiectul a avut ca scop furnizarea unei infrastructuri de înaltă calitate atât pentru servicii de sănătate, cât și pentru educație timpurie, îmbunătățind astfel accesul la îngrijiri medicale și educație pentru comunitatea locală.</p>

Data completării: 13/01/2025

Semnat:



Nume: Vladimir PRODAN _____

Poziția în cadrul companiei: Administrator _____

Denumirea companiei: SC Gorgona SRL _____

ДОГОВОР № 1/05-21-МРК
на проектные работы

г. Кишинев 09 июня 2021

“ICS” Health Forever International” SRL именуемое в дальнейшем “Заказчик”, в лице директора Госпожи Ольги Шкёпу, действующего на основании Устава, с одной стороны, и SC“Gorgona” SRL, именуемое в дальнейшем “Подрядчик”, в лице директора В. Продана, действующего на основании Устава, с другой стороны, и (далее по тексту вместе и/или по отдельности именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор (далее по тексту – «Договор») о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. **Заказчик** поручает, а **Подрядчик** обязуется разработать Проект нового блока, по объекту:

”Reconstrucția imobilului și edificarea unui bloc nou, în vederea extinderii centrului medical ”Medpark”, (ориентировочно общей площадью ≈ 10000 м²) на основании технического задания **Заказчика**.

1.2. **Заказчик** обязуется принять по Акту выполненных работ и оплатить обусловленную стоимость (далее по тексту - “Стоимость Работ”) в порядке и на условиях, определенных Договором.

2. Порядок выполненных работ

2.1 **Подрядчик** обязуется выполнить Проект нового блока согласно Приложению №1.

2.1.2. Проект разрабатывается на основании технического задания **Заказчика**, (далее по тексту - “ТЗ”).

3. Обязательства Заказчика

3.1. **Заказчик** обязан:

3.1.1. Предоставить **Подрядчику** все исходные данные.

3.1.2. Своевременно производить оплату проекта, согласно разделу 5 настоящего Договора.

3.1.3. Все счета на оплату документов, разрешений и согласований и другие документы, выписанные на имя **Заказчика** должны быть оплачены **Заказчиком**.

4. Обязательства Подрядчика

4.1. **Подрядчик** обязуется:

4.1.1. Выполнить работы на условиях, предусмотренных настоящим Договором, в установленные сроки и соответствующие

CONTRACT No. 1 / 05-21-МРК
for design work

Chisinau 09 June 2021

“ICS” Health Forever International” SRL, hereinafter referred to as the “Customer”, represented by the director Mrs. Olga Schiopu, acting on the basis of the Charter, on one hand, and SC“ Gorgona” SRL, hereinafter referred to as the “Contractor”, represented by the director V. Prodan, acting on the basis of the Charter, on the other hand, and (hereinafter together and / or separately referred to as the “Parties”, have entered into this Agreement (hereinafter referred to as the “Agreement”) as follows:

1. Subject of the Agreement

1.1. The Customer entrusts, and the Contractor undertakes to develop a Project of a new unit, for the facility: **”Reconstruction of the building and construction of a new unit”, in order to expand the medical center “Medpark”,** (approximately total area 10000m²) on the basis of the technical assignment of the Customer.

1.2. The Customer undertakes to accept by the Certificate of Completion of Works and pay the stipulated cost (hereinafter referred to as the “Cost of Works”) in the order and under the conditions specified by the Agreement.

2. Order of work performed

2.1 The Contractor undertakes to complete the Design of the new unit in accordance with Annex No. 1.

2.1.2. The Project is being developed on the basis of the technical assignment of the Customer (hereinafter referred to as “ТЗ”).

3. Obligations of the Customer

3.1. The Customer is obliged:

3.1.1. To provide the Contractor with all initial data.

3.1.2. To pay timely pay for the project, in accordance with section 5 of this Agreement.

3.1.3. All invoices for payment of the documents, permits and approvals and other documents issued in the name of the Customer must be paid by the Customer.

4. Obligations of the Contractor

4.1. The Contractor undertakes:

4.1.1. To carry out the works on the conditions stipulated by this Agreement, in a timely manner

действующим строительным нормам качества.

4.1.2. Реализовать Проект нового блока таким образом, чтобы проект полностью соответствовал действующим в Республике Молдова нормативам в строительстве, охране здоровья и санитарии. Концепт разрабатывается Подрядчиком таким образом, чтобы Проект нового блока был согласован в необходимых инстанциях и получил позитивную авторизацию в Примэрии мун. Кишинэу, Службе превентивной Медицины, Агентстве Технического надзора и др. органах, обеспечивающих выдачу авторизаций на проведение строительных работ и контролирующих строительные работы.

4.1.3. Проектная документация сдается **Заказчику** в 3-х экземплярах, на бумажном носителе, и в электронной форме.

5. Порядок расчетов и ценообразования.

5.1. Стоимость работ по данному Договору указана в Приложении № 1, которое станет неотъемлемой частью настоящего Договора.

5.2. Все необходимые изменения в существующем блоке будут оговариваться дополнительно.

5.3. В случае увеличения общей проектной площади и необходимых изменений, согласованных с **Заказчиком**, стоимость данного Договора подлежит изменению, в соответствии с дополнительными Приложениями.

5.4. Суммы оплачиваются согласно Приложениям в течение 5 (пяти) рабочих дней от даты получения подписанного Акта выполненных работ.

6. Порядок передачи и сроки выполнения работ

6.1. Работы над Проектом нового блока должны быть выполнены согласно договору (Приложение № 1) и переданы по Акту передачи технической документации по объекту, который рассматривается **Заказчиком** в течение 3 (трех) рабочих дней

6.2. Техническая документация, являющаяся предметом Договора, для каждого этапа отдельно, передается **Заказчику** в оговоренные сроки и порядке, а именно:

- **Подрядчик** отправляет **Заказчику** электронную версию документации на соответствующую работу;

- **Заказчик** в течение 3 рабочих дней изучает электронную версию и, в зависимости от обстоятельств, может: подтвердить его по электронной почте без замечаний;

- он излагает свои возражения против документации, отправленной по электронной почте.

and corresponding to the current building quality standards.

4.1.2. Implement the Project of the new unit in such a way that the project would fully comply with the acting norms of the Republic of Moldova in construction, health protection and sanitation. The Concept is developed by the **Contractor** in such a way so that the Project of the new unit would be approved by the necessary authorities and receive positive authorization of the City Hall of Chisinau mun., the Preventive Medicine Service, the Agency of Technical Supervision and other bodies that ensure the issuance of authorizations for construction works and control construction works.

4.1.3. Design documentation is handed over to the **Customer** in 3 copies, on paper, and in electronic form.

5. The procedure for settlements and pricing.

5.1. The cost of works under this Agreement is indicated in Appendix No. 1, which will become an integral part of this Agreement.

5.2. All necessary changes in the existing unit shall be discussed additionally.

5.3. In the event of an increase in the total project area and the necessary changes agreed upon with the **Customer**, the cost of this Agreement is subject to changes in accordance with additional Appendices.

5.4. The amounts are paid in accordance with the Appendices within 5 (five) working days from the date of receipt of the signed Certificate of Completion of works.

6. Procedure for the transfer and terms of performance of works

6.1. The works on the Project of a new unit must be performed in accordance with the contract (Appendix No.1) and transferred under the Act of transfer of technical documentation for the facility, which is examined by the **Customer** within 3 (three) working days

6.2. The technical documentation, which is the subject of the Agreement, for each stage separately, is transferred to the **Customer** within the agreed terms and procedure, namely:

- The **Contractor** sends the **Customer** an electronic version of the documentation for the relevant work;

- The **Customer** studies the electronic version within 3 working days and, depending on the circumstances, can: confirm it by e-mail without comment;

- he states his objection to the documentation sent by email.

По истечении 3-х дневного срока и при отсутствии замечаний от **Заказчика** техническая документация на соответствующую работу считается полученной **Заказчиком** без возражений.

В случае получения от **Заказчика** возражений на предоставленную документацию, у **Подрядчика** есть 3 рабочих дня для исправления.

6.3. По завершении выполнения каждой работы **Подрядчик** составляет Акт приема-передачи выполненных работ, в котором будут указаны цены в евро, который будет подписан, проштампован. **Подрядчик** отправит отсканированный файл PDF **Заказчику** по электронной почте.

6.4. У **Заказчика** есть не более 5 рабочих дней на то, чтобы принять или отклонить акт приема-передачи и вернуть его **Подрядчику**, по истечении которых услуги/работы считаются полученными при отсутствии претензий.

6.5. Оформленный в евро Акт приема-передачи выполненных работ является основанием для окончательной оплаты **Заказчиком** соответствующей работы.

6.6. После окончательной оплаты каждой работы **Подрядчик** в соответствии с Национальными стандартами бухгалтерского учета Республики Молдова переформулирует акт приема-передачи услуг / работ с указанием цен в национальной валюте и выставит налоговую накладную, оба документа будут отправлены **Заказчику** в 2 оригинальных экземплярах заказным письмом, курьером или иным образом по согласованию **Сторон**.

6.7. **Заказчик** в течение 5 рабочих дней с момента получения, подписывает Акт приема-передачи выполненных работ и отправляет оригинал обоих документов **Подрядчику** заказным письмом, курьером или иным образом согласованы сторонами.

6.8. Днем окончания работ, либо этапа работ, считается день подписания сторонами акта сдачи-приемки работ.

6.9. Все просрочки платежей и невыполнение **Заказчиком** своих обязательств по настоящему Договору автоматически пролонгируют срок действия Договора, на столько дней, сколько составила просрочка.

6.10. Допустимое временное отклонение графика производства работ фиксируется сторонами в 1 (один) календарный месяц.

7. Ответственность сторон

7.1. При неисполнении или ненадлежащем исполнении своих обязательств по Договору, виновная **Сторона** возмещает добросовестной **Стороне** понесенные ею прямые убытки.

7.2. За несвоевременное выполнение работ по

After the expiration of a 3-days period and in the absence of comments from the **Customer**, the technical documentation for the relevant work is considered to be received by the **Customer** without objection.

In case of receipt of objections from the Customer to the provided documentation, the Contractor has 3 working days for correction.

6.3. Upon completion of each work, the **Contractor** draws up an Acceptance Deed for the Performed Works, in which the prices in Euro will be indicated, which will be signed, stamped. The **Contractor** will send a scanned PDF file to the **Customer** by e-mail.

6.4. The **Customer** has no more than 5 working days to accept or reject the acceptance deed and return it to the **Contractor**, after which the services / works are considered received in the absence of claims.

6.5. The Deed on Acceptance of Executed Works drawn up in Euro is the basis for the final payment by the **Customer** for the corresponding work.

6.6. After the final payment for each work, the **Contractor**, in accordance with the National Accounting Standards of the Republic of Moldova, will reformulate the Deed of Acceptance and Transfer of Services /Works indicating prices in national currency and issue a tax invoice, both documents will be sent to the **Customer** in 2 original copies by registered mail, courier or otherwise, by the agreement of the **Parties**.

6.7. The **Customer**, within 5 working days from the date of receipt, signs the Deed of Acceptance of the performed works and sends the original of both documents to the **Contractor** by registered mail, courier or otherwise, by the agreement of the **Parties**.

6.8. The day of completion of works, or the stage of works, is the day of signing of the Acceptance Deed by the **Parties**.

6.9. All delays in payments and non-fulfillment by the **Customer** of its own obligations under this Agreement will automatically prolong the term of the Agreement by as many days as the delay took place.

6.10. The permissible temporary deviation of the work schedule is fixed by the **Parties** by 1 (one) calendar month.

7. Responsibilities of the parties

7.1. In case of non-fulfillment or improper fulfillment of its obligations under the Agreement, the guilty **Party** shall compensate the bona fide **Party** for direct losses incurred by it.

Проекту при надлежащем выполнении **Заказчиком** своих обязанностей, **Подрядчик** выплачивает **Заказчику** пени в размере 0,1% (одной десятой процента) от стоимости Договора за каждый день просрочки, но не более 10% стоимости договора.

7.3. За несвоевременный порядок расчетов, определенный п. 5, **Заказчик** выплачивает **Подрядчику** пени в размере 0,1% (одной десятой процента) от стоимости Договора за каждый день просрочки, но не более 10% стоимости договора.

7.4. **Стороны** несут ответственность в соответствии с действующим законодательством РМ.

8. Обстоятельства, освобождающие стороны от ответственности

8.1. **Стороны** освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по Договору, если оно явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы природного или иного характера, таких как: пожары, наводнения, землетрясения, войны, а также правительственные акты и решения местных Органов Власти, если эти обстоятельства непосредственно повлияли на сроки исполнения Договора.

8.2. Под обстоятельствами непреодолимой силы понимаются обстоятельства, возникшие после заключения Договора в результате непредвиденных и неотвратимых **Стороной** природного и/или иного характера. В этих случаях срок выполнения **Сторонами** обязательств по Договору откладывается соразмерно времени, в течение которого действуют такие обстоятельства и их последствия.

8.3. **Сторона**, для которой создалась невозможность исполнения обязательств по Договору вследствие обстоятельств непреодолимой силы, должна, при наступлении этих обстоятельств, известить в письменном виде другую **Сторону** без промедления и не позднее 2 (двух) дней с даты их наступления. Извещение должно содержать данные о наступлении и характере обстоятельств и возможных их последствиях. **Сторона**, также, без промедления и не позднее 2 (двух) дней, должна известить другую **Сторону** в письменном виде о прекращении этих обстоятельств.

Неизвещение или несвоевременное извещение другой **Стороной**, для которой создалась невозможность исполнения обязательств по Договору при наступлении обстоятельств, освобождающих ее от ответственности, влечет за собой утрату права для этой **Стороны** ссылаться на эти обстоятельства.

8.4. Если последствия, вызванные этими

7.2. For untimely performance of works under the Project with proper performance by the **Customer** of its obligations, the **Contractor** shall pay the **Customer** a penalty in the amount of 0.1% (one tenth of a percent) of the cost of the Contract for each day of delay, but not more than 10% of the cost of the contract.

7.3. For the untimely settlement procedure specified in clause 5, the Customer shall pay the Contractor a penalty in the amount of 0.1% (one tenth of a percent) of the value of the Contract for each day of delay, but not more than 10% of the value of the contract.

7.4. The Parties are liable in accordance with the current legislation of the Republic of Moldova.

8. Circumstances relieving the parties from liability

8.1. The **Parties** are exempt from liability for partial or complete failure to fulfill obligations under the Agreement if it was the result of circumstances force majeure of a natural or other nature, such as: fires, floods, earthquakes, wars, as well as government acts and decisions of the local authorities, if these circumstances are directly influenced the terms of the Agreement.

8.2. Force majeure means circumstances that arose after the conclusion of the Agreement as a result of natural and / or other nature unforeseen and inevitable by the **Party**. In these cases, the period for the **Parties** to fulfill their obligations under the Agreement is postponed in proportion to the time during which such circumstances and their consequences operate.

8.3. The **Party**, for which the impossibility of fulfilling the circumstances under the Agreement due to force majeure circumstances has been created, must, upon the occurrence of these circumstances, notify the other **Party** in writing without delay and no later than 2 (two) days from the date of their occurrence. The notification must contain information about the occurrence and nature of the circumstances and their possible consequences. The **Party**, also, without delay and not later than 2 (two) days, must notify the other **Party** in writing about the termination of these circumstances.

Failure to notify or untimely notification by the other **Party**, for which it became impossible to fulfill obligations under the Agreement upon the occurrence of circumstances exempting it from responsibility entails the loss of the right for this **Party** to refer to these circumstances.

обстоятельствами, будут длиться более 2 (двух) месяцев, то **Подрядчик** и **Заказчик** встретятся, чтобы обсудить, какие меры следует принять, однако, если в течение дополнительного месяца **Стороны** не смогут договориться, то каждая из **Сторон** вправе прекратить исполнение своих обязательств по Договору.

9. Порядок разрешения споров

9.1. Все споры и (или) разногласия, которые могут возникнуть из Договора или в связи с ним, будут по возможности разрешаться путем переговоров между **Сторонами**. В случае если **Стороны** не придут к соглашению, то споры и (или) разногласия подлежат разрешению, согласно действующему законодательству.

9.2. Встречный иск и требование о зачете, вытекающее из того же самого правонарушения, что и основной иск, подлежат рассмотрению в том же суде, который рассматривает основной иск.

10. Особые условия

10.1. **Подрядчик** не имеет права продать или передать Проект в целом или отдельные его части третьей стороне без письменного разрешения **Заказчика**.

10.2. Все изменения и дополнения к Договору считаются действительными, если они оформлены в письменном виде и подписаны обеими **Сторонами**.

10.3. Любая договоренность между **Заказчиком** и **Подрядчиком**, влекущая за собой новые обязательства, которые не вытекают из Договора, должна быть письменно подтверждена **Сторонами** в форме дополнения или изменения к Договору.

10.4. Договор может быть досрочно расторгнут по взаимной договоренности **Сторон**, которая должна быть выполнена в письменной форме и подписана уполномоченными лицами **Сторон**.

11. Прочие условия

11.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его подписания и действует до выполнения **Сторонами** взятых на себя обязательств по договору

11.2. Совершено в двух экземплярах на русском и английском языках, имеющих одинаковую юридическую силу.

11.3. Проект в целом или отдельные его части являются интеллектуальной собственностью (неимущественной) **Подрядчика** (согласно Закона 139 от 02.07.2010 "Об авторском праве") **Заказчик** вправе изменить планировку здания без согласия автора.

8.4. If the consequences caused by these circumstances last for more than 2 (two) months, then the **Contractor** and the **Customer** will meet to discuss about the measures to be taken about, however, if within an additional month the **Parties** cannot agree, then each of the **Parties** has the right to terminate its performance obligations under the Agreement.

9. Procedure for resolving disputes

9.1. All disputes and (or) disagreements that may arise from the Agreement or in connection with it will, if possible, be resolved through the way of negotiations between the **Parties**. If the **Parties** will not come to an agreement, then disputes and (or) disagreements shall be resolved in accordance with the current legislation.

9.2. A counterclaim and a set-off claim arising from the same offense, as the main claim, are subject to consideration in the same court that hears the main claim.

10. Special conditions

10.1. The **Contractor** has no right to sell or transfer the Project as a whole or its individual parts to a third party without the written consent of the Customer.

10.2. All changes and additions to the Agreement are considered valid if they are made in writing and signed by both Parties.

10.3. Any agreement between the **Customer** and the **Contractor**, entailing new obligations that do not arise from the Agreement, must be confirmed in writing by the Parties in the form of an addition or amendment to the Agreement.

10.4. The Agreement may be terminated ahead of time by mutual agreement of the Parties, which must be executed in writing and signed by authorized persons of the Parties.

11. Other conditions

11.1. This Agreement comes into force from the date of its signing and is valid until the **Parties** fulfill their obligations under the agreement.

11.2. Drawn up in two copies in Russian and English languages, both legally valid.

11.3. The Project as a whole or its individual parts are the intellectual property (non-property) of the **Contractor** (according to Law 139 of 02.07.2010 "On Copyright"). The **Customer** has the right to change the layout of the building without the consent of the author.

АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН:
ADDRESSES AND DATA OF THE PARTIES:

Подрядчик/ Contractor:

SC "GORGONA" SRL

г. Кишинев, ул. Тигина 49/3 оф. 21,
BC "Moldova-Agroindbank" BC, s-la Mihai
Eminescu

Код банка AGRNMD2X864

IBAN: MD52AG00000022512296444,

ф/к 1005600028341, код НДС 0205950

тел. (022) 54-72-68

Директор



Заказчик / Customer:

ICS HEALTH FOREVER INTERNATIONAL
SRL

Идентификационный номер IDNO
1008600035906, Код НДС: 7800105

юридический адрес: мун. Кишинэу, ул.
Митрополит Варлаам, 77

почтовый адрес : Республика Молдова, мун.
Кишинэу, ул. Андрей Дога, 24

Коммерческий Банк АО „Victoriabank” филиал
№ 11,

р/сч/IBAN: MD92VI000002251311125 MDL

к/сч VICBMD2X883

Генеральный Директор

В. Продан



Ольга Шкёпу



I.C.S. «Health Forever International»	
Dep. Juridic	_____
Dep. Financiar	_____
Dep.	_____

Grafic de indeplinire a serviciilor si a finantării

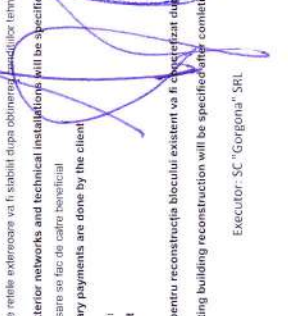
Project Name: Reconstrucția imobilului și edificarea unui bloc nou, în vederea extinderii centrului medical "Medpark"

S ≈ 10000 m2

Etapa	Stadiu / Stages	No	Denumirea lucrărilor / JOB LIST	Pretul/Price €	0	1	2	3	4	5	6
I	Concept	1	Actualizarea conceptului	4000 €	Execuție						
		2	Actualizarea conceptului		Beneficiar						
		3	Expertiza tehnică existentă		Beneficiar						
		4	Obținerea certificatului de urbanism		Beneficiar						
		5	Obținerea de Town-planning certificate **		Beneficiar						
		6	Avocat SAS: de la organul de medicina preventiva**		Beneficiar						
		7	Obținerea avizului ecologic asupra terenului **		Beneficiar						
		8	Obținerea de concl. of ground allocation from the center of med. **		Beneficiar						
		9	Obținerea de concl. of ground allocation from the eco. agency **		Beneficiar						
		10	Obținerea certificatului deșeurilor hidrometeorologice**		Beneficiar						
II	Date preliminare** Primary acquisitions **	11	Obținerea certificatului deșeurilor hidrometeorologice**	2000€	Execuție						
		12	Calculul sarcinilor pentru condițiile tehnice**		Beneficiar / Executor						
		13	Schemă de acoperire și obținerea condițiilor tehnice pentru utilitat **		Beneficiar / Executor						
		14	Supply scheme and receiving of technical conditions for related parts **		Beneficiar / Executor						
		15	Obținerea trasaturilor de înregistrare la rețeaua locală **		Beneficiar / Executor						
		16	Receiving of Architectural Planning Assignment trass **		Beneficiar / Executor						
		17	Obținerea topografiei terenului pentru rețeaua de racordare **		Beneficiar / Executor						
		18	Geodesic investigation on energy supply trass **		Beneficiar / Executor						
		19	Studii geologice și geotehnice **		Beneficiar / Executor						
		20	Geodesic data and geological survey **		Beneficiar / Executor						
III	Tehnologia (Th) Technological (Th) Proiect de execuție, Working draft	21	Soluții de planificare internare	8 000 €	Execuție						
		22	Soluții de planificare internare		Beneficiar / Executor						
		23	Soluții tehnologice cu asistența Beneficiarului (TH) ***		Beneficiar / Executor						
		24	Technological project with Beneficiary assistance(Th) ***		Beneficiar / Executor						
		25	Plan general, sistematizare pe verticală, Proiect de organizare a sanitarului (PG)		Beneficiar / Executor						
		26	Site plan, vertical layout and PSO (project of site organisation) (PG)		Beneficiar / Executor						
		27	Arhitectură (AR)		Beneficiar / Executor						
		28	Rezistența (R)		Beneficiar / Executor						
		29	Structural project (R)		Beneficiar / Executor						
		30	Electricitatea (EL)		Beneficiar / Executor						
IV	Etapa finisă Completion phase	31	Instalații încălzire, ventilație și condiționare (IVC)	12 € * 10000 m2 = 12000€	Execuție						
		32	Instalații apă și canalizare (AC)		Beneficiar / Executor						
		33	Instalații curenti slabă (CS)		Beneficiar / Executor						
		34	Instalații curenti slabă (CS)		Beneficiar / Executor						
		35	Scara nouă amfiteatrală MASI **		Beneficiar / Executor						
		36	Proiect ecologic ** (in caz de necesitate)		Beneficiar / Executor						
		37	Proiect ecologic ** (if necessary)		Beneficiar / Executor						
		38	Procedura și coordonarea realizării rețelei (AC, EL, G, CS) - R 100m *		Beneficiar / Executor						
		39	Exterior networks project (Hear-Sewer, Electric, Gas, LCN) *		Beneficiar / Executor						
		40	Instalații și construcții tehnice (in caz de necesitate: cazargenie, trafic etc.) *		Beneficiar / Executor						
TOTAL	Coordonarea și expertiza proiectului Concordance and examination of project	41	Coordonarea planului general, planul de organizare a construcției și al rețelei**	2 000 €	Beneficiar / Executor						
		42	Coordonarea proiectului **		Beneficiar / Executor						
		43	Concordance of the project**		Beneficiar / Executor						
		44	Expertiza (verificarea) proiectului **		Beneficiar / Executor						
		45	Examination (verification) of the complete project **		Beneficiar / Executor						
		46	Contract separat		Contract separat						
		47	Contract separat		Contract separat						
		48	Contract separat		Contract separat						
		49	Contract separat		Contract separat						
		50	Contract separat		Contract separat						
TOTAL				150 000 €	Grafic de finantare	15%	15%	15%	15%	15%	10%

Furnizare soluții de planificare
Provide interior planning solutions

Aplicare pentru permis de construire
Apply for building permit



Handwritten signature in blue ink.

Notă: Volumul și costul lucrărilor pentru reconstrucția blocului existent va fi specificat după finalizarea temei de proiectare.
 The volume and cost of existing building reconstruction will be specified after completing the design theme

Executor: SC "Gorgona" SRL

Executor: SC "Gorgona" SRL c/f 1005600028341

Beneficiar: ICS „Health Forever International” S.R.L. c/f 1008600035906

Act nr. 1 de primire-predare a serviciilor

“ 06 ” august 2021

Mun. Chişinău

La obiectul: Spitalul Internațional Medpark

Amplasat pe adresa: mun. Chisinau, str. A.Doga, 24

SC „Gorgona” SRL, în persoana **d-lui V. Prodan**, numit în continuare Executor, ce activează în baza Statutului, pe de o parte,

iar „ICS „Health Forever International” S.R.L., reprezentată prin **director general, dna Olga Schiopu**, care acţionează în baza Statutului, pe de altă parte,

au semnat prezentul Act de predare-primire a lucrărilor îndeplinite, conform Contractului pentru executarea schiţei de proiect nr. 1/05-21-MPK din 01.06.21 referitor la următoarele:

Etapa	Denumirea lucrărilor	Suma, lei
I	1. Concept (Actualizarea conceptului) (100%) 2. Soluții tehnologice cu asistența Beneficiarului (TH) (15%) 3. Soluții Arhitecturale (15%) 4. Plan general, sistematizare pe verticală, Proiectul de organizare a santierului (PG) (25%)	399525,93
II <i>Elaborarea preliminară PG și fațadelor</i>	1. Soluții tehnologice cu asistența Beneficiarului (TH) (15%) 2. Plan general, sistematizare pe verticală, Proiectul de organizare a santierului (PG) (25%) 3. Arhitectura (AR) (15%) 4. Rezistența (R) (15%) 5. Electricitatea (EL) (15%) 6. Instalații încălzire, ventilație și condiționare (IVC) (15%) 7. Instalații apă și canalizare (AC) (15%) 8. Instalații curenti slabi (CS) (15%) 9. Scenariu antiincendiar MASI (15%)	399525,94
	20% TVA	159810,38
	Total, inclusiv 20% TVA	958862,25

Valoarea totală a lucrărilor constituie: **958862,25 (Nouă sute cincizeci și opt mii opt sute șazeci și doi lei, 25 bani)**,

inclusiv TVA 20% – **159810,38 (Una sută cincizeci și nouă mii opt sute zece lei, 38 bani)**.

Lucrările sus-menționate sunt executate în termenul stabilit. Beneficiarul reclamații pe calitate și termenul prestării lucrărilor nu are.



Executor
„Gorgona” S.R.L.
Director
Prodan Vladimir

Beneficiar:
ICS „Health Forever International” S.R.L.
Director general
Șchiopu Olga



Executor: SC "Gorgona" SRL c/f 1005600028341

Beneficiar: ICS „Health Forever International” S.R.L. c/f 1008600035906

Act nr. 2
de primire-predare a serviciilor

Mun. Chişinău

“ 13 ” octombrie 2021

La obiectul: Spitalul Internațional Medpark

Amplasat pe adresa: mun. Chisinau, str. A.Doga, 24

SC „Gorgona” SRL, în persoana **d-lui V. Prodan**, numit în continuare Executor, ce activează în baza Statutului, pe de o parte,

iar **„ICS „Health Forever International” S.R.L.**, reprezentată prin **director general, dna Olga Şchiopu**, care acţionează în baza Statutului, pe de altă parte,

au semnat prezentul Act de predare-primire a lucrărilor îndeplinite, conform Contractului pentru executarea schiţei de proiect nr. 1/05-21-MPK din 01.06.21 referitor la următoarele:

Nr.	Etapa	Denumirea lucrărilor	Suma, lei
		Solutii tehnologicecu asistenţa Beneficiarului (TH) (30%) Plan general, sistematizare pe verticala, Proiectul de organizare a santierului (PG) (50%) Arhitectura (AR) (15%) Rezistenta (R) (15%) Electricitatea (EL) (15%) Instalatii incalzire, ventilatie si conditionare (IVC) (15%) Instalatii apa si canalizare (AC) (15%) Instalatii curenti slabi (CS) (15%) Scenariu antiincendiar MASI (15%)	376355,62
		20% TVA	75271,13
		Total , inclusiv 20% TVA	451626,75

Valoarea totală a lucrărilor constituie: **451626,75 (Patru sute cizmizeci și una mie șase sute douăzeci și șase lei, 75 bani)**,

inclusiv TVA 20% – **75271,13 (Șaptezeci și cinci mii două sute șaptezeci și unu lei, 13 bani)**.

Lucrările sus-menționate sunt executate în termenul stabilit. Beneficiarul reclamații pe calitate și termenul prestării lucrărilor nu are.



Executor
Gorgona” S.R.L.
Director
Prodan Vladimir

Beneficiar:
ICS „Health Forever International” S.R.L.
Director general
Şchiopu Olga

Executor: SC "Gorgona" SRL c/f 1005600028341

Beneficiar: ICS „Health Forever International” S.R.L. c/f 1008600035906

Act nr. 3
de primire-predare a serviciilor

Mun. Chişinău

“30 ” noiembrie 2021

La obiectul: Spitalul Internațional Medpark

Amplasat pe adresa: mun. Chisinau, str. A.Doga, 24

SC „Gorgona” SRL, în persoana **d-lui V. Prodan**, numit în continuare Executor, ce activează în baza Statutului, pe de o parte,

iar „ICS „Health Forever International” S.R.L., reprezentată prin **director general, dna Olga Şchiopu**, care acţionează în baza Statutului, pe de altă parte,

au semnat prezentul Act de predare-primire a lucrărilor îndeplinite, conform Contractului pentru executarea schiţei de proiect nr. 1/05-21-MPK din 01.06.21 referitor la următoarele:

Nr.	Etapa	Denumirea lucrărilor	Suma, lei
		Calculul sarcinilor pentru condițiile tehnice (50%) Scheme de racordare și obținerea condițiilor tehnice pentru utilități (50%) Soluții tehnologice cu asistența Beneficiarului (TH) (30%) Arhitectura (AR) (35%) Rezistența (R) (30%) Electricitatea (EL) (30%) Instalații încălzire, ventilație și condiționare (IVC) (30%) Instalații apă și canalizare (AC) (30%) Instalații curenti slabi (CS) (30%) Scenariu antiincendiar MASI (30%)	375420,00
		20% TVA	75084,00
		Total , inclusiv 20% TVA	450504,00

Valoarea totală a lucrărilor constituie: **450504,00 (Patru sute cincizeci mii cinci sute patru lei, 00 bani),**

inclusiv TVA 20% – **75084,00 (Șaptezeci și cinci mii optzeci și patru lei, 00 bani).**

Lucrările sus-menționate sunt executate în termenul stabilit. Beneficiarul reclamații pe calitate și termenul prestării lucrărilor nu are.

Executor
„Gorgona” S.R.L.
Director
Prodan Vladimir



Beneficiar:
ICS „Health Forever International” S.R.L.
Director general
Şchiopu Olga



Executor: SC "Gorgona" SRL c/f 1005600028341

Beneficiar: ICS „Health Forever International” S.R.L. c/f 1008600035906

Act nr. 4
de primire-predare a serviciilor

Mun. Chișinău

"29 " decembrie 2021

La obiectul: Spitalul International Medpark

Amplasat pe adresa: mun. Chisinau, str. A.Doga, 24

SC „Gorgona” SRL, în persoana d-lui V. Prodan, numit în continuare Executor, ce activează în baza Statutului, pe de o parte,

iar „ICS „Health Forever International” S.R.L., reprezentată prin director general, dna Olga Șchiopu, care acționează în baza Statutului, pe de altă parte,

au semnat prezentul Act de predare-primire a lucrărilor îndeplinite, conform Contractului pentru executarea schiței de proiect nr. 1/05-21-MPK din 01.06.21 referitor la următoarele:

Nr.	Etapa	Denumirea lucrărilor	Suma, lei
		Calculul sarcinilor pentru condițiile tehnice (50%) Scheme de racordare și obținerea condițiilor tehnice pentru utilități (50%) Soluții tehnologice cu asistența Beneficiarului (TH) (10%) Arhitectura (AR) (20%) Rezistența (R) (20%) Electricitatea (EL) (20%) Instalații încălzire, ventilație și condiționare (IVC) (20%) Instalații apă și canalizare (AC) (20%) Instalații curenti slabi (CS) (20%) Scenariu antiincendiar MASI (20%)	377698,12
		20% TVA	75593,63
		Total , inclusiv 20% TVA	453237,75

Valoarea totală a lucrărilor constituie: **453237,75 (Patru sute cincizeci și trei mii două sute treizeci și șapte lei, 75 bani),**

inclusiv TVA 20% – **75593,63 (Șaptezeci și cinci mii cinci sute nouăzeci și trei lei, 63 bani).**

Lucrările sus-menționate sunt executate în termenul stabilit. Beneficiarul reclamații pe calitate și termenul prestării lucrărilor nu are.

Executor

„Gorgona” S.R.L.

Director

Prodan-Vladimir



Beneficiar:

ICS „Health Forever International” S.R.L.

Director general

Șchiopu Olga



Executor: SC "Gorgona" SRL c/f 1005600028341

Beneficiar: ICS „Health Forever International” S.R.L. c/f 1008600035906

Act nr. 5 de primire-predare a serviciilor

Mun. Chişinău

“28 ” martie 2022

La obiectul: Spitalul Internațional Medpark

Amplasat pe adresa: mun. Chisinau, str. A.Doga, 24

SC „Gorgona” SRL, în persoana **d-lui V. Prodan**, numit în continuare Executor, ce activează în baza Statutului, pe de o parte,

iar „ICS „Health Forever International” S.R.L., reprezentată prin **director general, dna Olga Şchiopu**, care acţionează în baza Statutului, pe de altă parte,

au semnat prezentul Act de predare-primire a lucrărilor îndeplinite, conform Contractului pentru executarea schiţei de proiect nr. 1/05-21-MPK din 01.06.21 referitor la următoarele:

Nr.	Etapa	Denumirea lucrărilor	Suma, lei
		- Soluții stilistice alternative a fațadelor și amenajării teritoriului; - Concept urbanistic a blocului de radiologie	101027,00
		20% TVA	20205,40
		Total , inclusiv 20% TVA	121232,40

Valoarea totală a lucrărilor constituie: **121232,40 (Una sută douăzeci și una mie două sute treizeci și doi lei, 40 bani),**

inclusiv TVA 20% – **20205,40 (Douăzeci mii două sute cinci lei, 40 bani).**

Lucrările sus-menționate sunt executate în termenul stabilit. Beneficiarul reclamații pe calitate și termenul prestării lucrărilor nu are.


Executor
„Gorgona” S.R.L.
Director
Prodan Vladimir


Beneficiar:
ICS „Health Forever International” S.R.L.
Director general
Şchiopu Olga

Executor: SC "Gorgona" SRL c/f 1005600028341

Beneficiar: ICS „Health Forever International” S.R.L. c/f 1008600035906

Act nr. 6 de primire-predare a serviciilor

Mun. Chișinău

“ 11 ” aprilie 2022

La obiectul: Spitalul Internațional Medpark

Amplasat pe adresa: mun. Chisinau, str. A.Doga, 24

SC „Gorgona” SRL, în persoana **d-lui V. Prodan**, numit în continuare Executor, ce activează în baza Statutului, pe de o parte,

iar „ICS „Health Forever International” S.R.L., reprezentată prin **director general, dna Olga Șchiopu**, care acționează în baza Statutului, pe de altă parte,

au semnat prezentul Act de predare-primire a lucrărilor îndeplinite, conform Contractului pentru executarea schiței de proiect nr. 1/05-21-MPK din 01.06.21 referitor la următoarele:

Nr.	Etapă	Denumirea lucrărilor	Suma, lei
	III	Rezistenta (R) (20%) Electricitatea (EL) (20%) Instalatii incalzire, ventilatie si conditionare (IVC) (20%) Instalatii apa si canalizare (AC) (20%) Instalatii curenti slabi (CS) (20%) Scenariu antiincendiar MASI (20%)	396144,37
		20% TVA	79228,88
		Total , inclusiv 20% TVA	475373,25

Valoarea totală a lucrărilor constituie: **475373,25 (Patru sute șaptezeci și cinci mii trei sute șaptezeci și trei lei, 25 bani)**,

inclusiv TVA 20% – **79228,88 (Șaptezeci și nouă mii două sute douăzeci și opt lei, 88 bani)**.

Lucrările sus-menționate sunt executate în termenul stabilit. Beneficiarul reclamații pe calitate și termenul prestării lucrărilor nu are.

Executor
„Gorgona” S.R.L.
Director
Prodan, Vladimir



Beneficiar:
ICS „Health Forever International” S.R.L.
Director general
Șchiopu Olga



Executor: SC "Gorgona" SRL c/f 1005600028341

Beneficiar: ICS „Health Forever International” S.R.L. c/f 1008600035906

Act nr. 7
de primire-predare a serviciilor

Mun. Chişinău

“ 01 ” iunie 2022

La obiectul: Spitalul Internațional Medpark

Amplasat pe adresa: mun. Chisinau, str. A.Doga, 24

SC „Gorgona” SRL, în persoana **d-lui V. Prodan**, numit în continuare Executor, ce activează în baza Statutului, pe de o parte,

iar „ICS „Health Forever International” S.R.L., reprezentată prin **director general, dna Olga Şchiopu**, care acţionează în baza Statutului, pe de altă parte,

au semnat prezentul Act de predare-primire a lucrărilor îndeplinite, conform Contractului pentru executarea schiţei de proiect nr. 1/05-21-MPK din 01.06.21 referitor la următoarele:

Nr.	Etapa	Denumirea lucrărilor	Suma, lei
	IV	Coordonarea Planului General, planului de organizare a construcţiei si al faţadelor Proiectul ecologic Coordonarea proiectului	254742,50
		20% TVA	50948,50
		Total , inclusiv 20% TVA	305691,00

Valoarea totală a lucrărilor constituie: **305691,00 (Trei sute cinci mii şase sute nouăzeci şi unu lei, 00 bani)**,

inclusiv TVA 20% – **50948,50 (Cincizeci mii nouă sute patruzeci şi opt lei, 50 bani)**.

Lucrările sus-menţionate sunt executate în termenul stabilit. Beneficiarul reclamaţiei pe calitate şi termenul prestării lucrărilor nu are.

Executor
„Gorgona” S.R.L.
Director
Prodan Vladimir



Beneficiar:
ICS „Health Forever International” S.R.L.
Director general
Şchiopu Olga



**ДОГОВОР № 1/09-2021-МРК
на проектные работы**

г. Кишинев

« __ » _____ 2021 г.

“ICS ”Health Forever International” SRL именуемое в дальнейшем “Заказчик”, в лице генеральный директор О. Шкепу, действующего на основании Устава, с одной стороны, и SC“Gorgona” SRL, именуемое в дальнейшем “Подрядчик”, в лице директора В. Продана, действующего на основании Устава, с другой стороны, и (далее по тексту вместе и/или по отдельности именуемые «Стороны»), заключили настоящий Договор (далее по тексту – «Договор») о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. **Заказчик** поручает, а **Подрядчик** обязуется выполнить работы по объекту:

”Reconstrucția imobilului și edificarea unui bloc nou, în vederea extinderii centrului medical ”Medpark”, (ориентировочно общей площадью ≈ 10000 м²).

1.2. **Заказчик** обязуется принять по Акту выполненных работ и оплатить обусловленную стоимость (далее по тексту - “Стоимость Работ”) в порядке и на условиях, определенных Договором.

2. Порядок выполненных работ

2.1 **Подрядчик** обязуется выполнить этап: **Верификация проекта**

3. Обязательства Заказчика

3.1. **Заказчик** обязан:

3.1.1. Предоставить **Подрядчику** все исходные данные.

3.1.2. Своевременно производить оплату проекта, согласно разделу 5 настоящего Договора.

3.1.3. Все счета на оплату документов разрешений и согласований и другие документы выписанные на имя **Заказчика** должны быть оплачены **Заказчиком**.

4. Обязательства Подрядчика

4.1. **Подрядчик** обязуется:

4.1.1. Выполнить работы на условиях, предусмотренных настоящим Договором, в установленные сроки и соответствующие действующим строительным нормам качества.

4.1.2. Реализовать Проект нового блока таким образом, чтобы проект полностью соответствовал действующим в Республике Молдова нормативам в строительстве, охране здоровья и санитарии. Концепт разрабатывается Подрядчиком таким образом, чтобы Проект нового блока был согласован в необходимых инстанциях и получил позитивную авторизацию в Примарии мун. Кишинэу, Службе превентивной Медицины, Агентстве Технического надзора и др. органах, обеспечивающих выдачу авторизаций на проведение строительных работ и контролирующим строительные работы.

4.1.3. Проектная документация сдается **Заказчику** в 3-х экземплярах, на бумажном носителе, и в электронной форме.

5. Порядок расчетов и ценообразования.

5.1. Стоимость работ по данному Договору указана в Приложении № 1, которое станет неотъемлемой частью настоящего Договора.

5.2. Все необходимые изменения в существующем блоке будут оговариваться дополнительно.

5.3. В случае увеличения общей проектной площади и необходимых изменений, согласованных с **Заказчиком**, стоимость данного Договора подлежит изменению, в соответствии с дополнительными Приложениями.

5.4. Суммы оплачиваются согласно Приложениям в течение 5 (пяти) рабочих дней от даты получения подписанного Акта выполненных работ.

6. Порядок передачи и сроки выполнения работ

6.1. Работы над Проектом нового блока должны быть выполнены согласно договору (Приложение № 1) и переданы по Акту передачи технической документации по объекту, который рассматривается **Заказчиком** в течение 3 (трех) рабочих дней

6.2. Техническая документация, являющаяся предметом Договора, для каждого этапа отдельно, передается **Заказчику** в оговоренные сроки и порядке, а именно:

- **Подрядчик** отправляет **Заказчику** электронную версию документации на соответствующую работу;

- Заказчик в течение 3 рабочих дней изучает электронную версию и, в зависимости от обстоятельств, может: подтвердить его по электронной почте без замечаний;

он излагает свои возражения против документации, отправленной по электронной почте.

По истечении 3-х дневного срока и при отсутствии замечаний от **Заказчика** техническая документация на соответствующую работу считается полученной Заказчиком без возражений.

В случае получения от **Заказчика** возражений на предоставленную документацию, у **Подрядчика** есть 3 рабочих дня для исправления.

6.3. По завершении выполнения каждой работы **Подрядчик** составляет Акт приема-передачи выполненных работ, в котором будут указаны цены в евро, который будет подписан, проштампован и отправит отсканированный файл PDF **Заказчику** по электронной почте.

6.4. У **Заказчика** есть не более 5 рабочих дней на то, чтобы принять или отклонить акт приема-передачи и вернуть его **Подрядчику**, по истечении которых услуги/работы считаются полученными при отсутствии претензий.

6.5. Оформленный в евро Акт приема-передачи выполненных работ является основанием для окончательной оплаты **Заказчиком** соответствующей работы.

6.6. После окончательной оплаты каждой работы **Подрядчик** в соответствии с Национальными стандартами бухгалтерского учета Республики Молдова переформулирует акт приема-передачи услуг / работ с указанием цен в национальной валюте и выставит налоговую накладную, оба документа будут отправлены Заказчику в 2 оригинальных экземплярах заказным письмом, курьером или иным образом по согласованию сторон.

6.7. **Заказчик** в течение 5 рабочих дней с момента получения, подписывает Акт приема-передачи выполненных работ и отправляет оригинал обоих документов **Подрядчику** заказным письмом, курьером или иным образом согласованы сторонами.

6.8. Днем окончания работ, либо этапа работ, считается день подписания сторонами акта сдачи-приемки работ.

6.9. Все просрочки платежей и невыполнение **Заказчиком** своих обязательств по настоящему Договору автоматически пролонгируют срок действия Договора, на столько дней, сколько составила просрочка.

6.10. Допустимое временное отклонение графика производства работ фиксируется сторонами в 1 (один) календарный месяц.

7. Ответственность сторон

7.1. При неисполнении или ненадлежащем исполнении своих обязательств по Договору, виновная **Сторона** возмещает добросовестной **Стороне** понесенные ею прямые убытки.

7.2. За несвоевременное выполнение работ по Проекту при надлежащем выполнении **Заказчиком** своих обязанностей, **Подрядчик** выплачивает **Заказчику** пени в размере 0,1% (одной десятой процента) от стоимости Договора за каждый день просрочки, но не более 10% стоимости договора.

7.3. За несвоевременный порядок расчетов, определенный п. 5, **Заказчик** выплачивает **Подрядчику** пени в размере 0,1% (одной десятой процента) от стоимости Договора за каждый день просрочки, но не более 10% стоимости договора.

7.4. **Стороны** несут ответственность в соответствии с действующим законодательством РМ.

8. Обстоятельства, освобождающие стороны от ответственности

8.1. **Стороны** освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по Договору, если оно явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы природного или иного характера, таких как: пожары, наводнения, землетрясения, войны, а также правительственные акты и решения местных Органов Власти, если эти обстоятельства непосредственно повлияли на сроки исполнения Договора.

8.2. Под обстоятельствами непреодолимой силы понимаются обстоятельства, возникшие после заключения Договора в результате непредвиденных и неотвратимых **Стороной** природного и/или иного характера. В этих случаях срок выполнения **Сторонами** обязательств по Договору откладывается соразмерно времени, в течение которого действуют такие обстоятельства и их последствия.

8.3. **Сторона**, для которой создалась невозможность исполнения обстоятельств по Договору вследствие обстоятельств непреодолимой силы, должна, при наступлении этих обстоятельств, известить в письменном виде другую **Сторону** без промедления и не позднее 2 (двух) дней с даты их наступления. Извещение должно содержать данные о наступлении и характере обстоятельств и возможных их последствиях. **Сторона**, также, без промедления и не позднее 2 (двух) дней, должна известить другую **Сторону** в письменном виде о прекращении этих обстоятельств.

Неизвестие или несвоевременное известие другой **Стороной**, для которой создалась невозможность исполнения обязательств по Договору при наступлении обстоятельств, освобождающих

ее от ответственности, влечет за собой утрату права для этой Стороны ссылаться на эти обстоятельства.

8.4. Если последствия, вызванные этими обстоятельствами, будут длиться более 2 (двух) месяцев, то **Подрядчик** и **Заказчик** встретятся, чтобы обсудить, какие меры следует принять, однако, если в течение дополнительного месяца **Стороны** не смогут договориться, то каждая из **Сторон** вправе прекратить исполнение своих обязательств по Договору.

9. Порядок разрешения споров

9.1. Все споры и (или) разногласия, которые могут возникнуть из Договора или в связи с ним, будут по возможности разрешаться путем переговоров между **Сторонами**. В случае если **Стороны** не придут к соглашению, то споры и (или) разногласия подлежат разрешению, согласно действующему законодательству.

9.2. Встречный иск и требование о зачете, вытекающее из того же самого правонарушения, что и основной иск, подлежат рассмотрению в том же суде, который рассматривает основной иск.

10. Особые условия

10.1. **Подрядчик** не имеет права продать или передать Проект в целом или отдельные его части третьей стороне без письменного разрешения **Заказчика**.

10.2. Все изменения и дополнения к Договору считаются действительными, если они оформлены в письменном виде и подписаны обеими **Сторонами**.

10.3. Любая договоренность между **Заказчиком** и **Подрядчиком**, влекущая за собой новые обязательства, которые не вытекают из Договора, должна быть письменно подтверждена **Сторонами** в форме дополнения или изменения к Договору.

10.4. Договор может быть досрочно расторгнут по взаимной договоренности **Сторон**, которая должна быть выполнена в письменной форме и подписана уполномоченными лицами **Сторон**.

11. Прочие условия

11.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его подписания и действует до выполнения **Сторонами** взятых на себя обязательств по договору

11.2. Совершено в двух экземплярах на русском языке, имеющих одинаковую юридическую силу.

11.3. Проект в целом или отдельные его части являются интеллектуальной собственностью (неимущественной) **Подрядчика** (согласно Закона 139 от 02.07.2010 "Об авторском праве") **Заказчик** вправе изменить планировку здания без согласия автора.

АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН:

Подрядчик:

Заказчик

SC "GORGONA" SRL

г. Кишинев, ул. Тигина 49/3 оф. 21,

BC "Moldova-Agroindbank" BC, s-la Mihai Eminescu

Код банка AGRNMD2X864

IBAN: MD52AG00000022512296444,

ф/к 1005600028341, код НДС 0205950

тел. (022) 54-72-68

ICS "Health Forever International" SRL

г. Кишинев, ул. Варлаам 77

BC Victoriabank SA, фил. №11

Код SWIFT: VICBMD2X

IBAN/MDL – MD92VI000002251311125MDL

EUR MD61VI00000002251311125EUR

USD – MD61VI00000002251311125USD

ф/к 1008600035906, код НДС 7800105

М.П. _____



М.П. _____



Состав работ по объекту:

”Reconstrucția imobilului și edificarea unui bloc nou, în vederea extinderii centrului medical ”Medpark”,

Верификация проекта по разделам:

1	Plan general, sistematizare pe verticala, Proiectul de organizare a santierului (PG), (OLC) Site plan, vertical lay-out and PSO (project of site organisation) (PG), (OLC)
3	Arhitectura (AR) Architecture (AR)
4	Rezistenta (R) Structural project (R)
5	Electricitatea (EL) Electrical project (EL)
6	Instalatii incalzire, ventilatie si conditionare (IVC) Heating, Ventilation and Air-Conditioning project (IVC)
7	Instalatii apa si canalizare (AC) Water and sewer system project (AC)
8	Instalatii curenti slabi (CS) Low-current network (LCN) project (CS)
9	Scenariu antiincendiar MASI Fire scenario

Итого: 15000,00 (Пятнадцать тысяч) евро

Порядок оплаты: 30% аванс, в течение 5 дней после подписания Договора.
35% после сдачи верификации разделов AR, R, PG, OLC.
35% после окончательной сдачи работ.

от «Подрядчика»




от «Заказчика»




Executor: SC "Gorgona" SRL c/f 1005600028341

Beneficiar: ICS „Health Forever International” S.R.L. c/f 1008600035906

Act nr. 1 de primire-predare a serviciilor

Mun. Chişinău

“ 13 ” octombrie 2021

La obiectul: Spitalul Internațional Medpark

Amplasat pe adresa: mun. Chisinau, str. A.Doga, 24

SC „Gorgona” SRL, în persoana **d-lui V. Prodan**, numit în continuare Executor, ce activează în baza Statutului, pe de o parte,

iar „ICS „Health Forever International” S.R.L., reprezentată prin **director general, dna Olga Şchiopu**, care acţionează în baza Statutului, pe de altă parte,

au semnat prezentul Act de predare-primire a lucrărilor îndeplinite, conform Contractului pentru executarea schiţei de proiect nr. 1/09-21-MPK din 28.09.21 referitor la următoarele:

Etapa	Denumirea lucrărilor	Suma, lei
	Verificare la compartimentele arhitectura și rezistența	75271,12
	20% TVA	15054,23
	Total , inclusiv 20% TVA	90325,35

Valoarea totală a lucrărilor constituie: **90325,35 (Nouăzeci mii trei sute douăzeci și cinci lei, 35 bani)**,

inclusiv TVA 20% – **15054,23 (Cincisprezece mii cincizeci și patru lei, 23 bani)**.

Lucrările sus-menționate sunt executate în termenul stabilit. Beneficiarul reclamații pe calitate și termenul prestării lucrărilor nu are.

Executor
„Gorgona” S.R.L.
Director
Prodan Vladimir



Beneficiar:
ICS „Health Forever International” S.R.L.
Director general
Şchiopu Olga



Beneficiar: SC „Gorgona” SRL c/f 1005600028341

Beneficiar: ICS „Health Forever International” S.R.L. c/f 1008600035906

Act nr. 2 de primire-predare a serviciilor

“ 28 ” martie 2022

Mun. Chișinău

La obiectul: Spitalul Internațional Medpark

Amplasat pe adresa: mun. Chisinau, str. A.Doga, 24

SC „Gorgona” SRL, în persoana **d-lui V. Prodan**, numit în continuare Executor, ce activează în baza Statutului, pe de o parte,

iar „ICS „Health Forever International” S.R.L., reprezentată prin **director general, dna Olga Schiopu**, care acționează în baza Statutului, pe de altă parte,

au semnat prezentul Act de predare-primire a lucrărilor îndeplinite, conform Contractului pentru executarea schiței de proiect nr. 1/09-21-MPK din 28.09.21 referitor la următoarele:

Etapa	Denumirea lucrărilor	Suma, lei
	Verificare la compartimentele AR, R, PG, OLC	88398,62
	20% TVA	17679,73
	Total , inclusiv 20% TVA	106078,35

Valoarea totală a lucrărilor constituie: **106078,35 (Una sută șase mii șaptezeci și opt lei, 35 bani)**, inclusiv TVA 20% – **17679,73 (Șaptesprezece mii șase sute șaptezeci și nouă lei, 73 bani)**.

Lucrările sus-menționate sunt executate în termenul stabilit. Beneficiarul reclamații pe calitate și termenul prestării lucrărilor nu are.



Executor
„Gorgona” S.R.L.
Director
Prodan Vladimir



Beneficiar:
ICS „Health Forever International” S.R.L.
Director general
Schiopu Olga

Executor: SC "Gorgona" SRL c/f 1005600028341

Beneficiar: ICS „Health Forever International” S.R.L. c/f 1008600035906

Act nr. 3 de primire-predare a serviciilor

Mun. Chișinău

“ 01 ” iunie 2022

La obiectul: Spitalul Internațional Medpark

Amplasat pe adresa: mun. Chisinau, str. A.Doga, 24

SC „Gorgona” SRL, în persoana d-lui V. Prodan, numit în continuare Executor, ce activează în baza Statutului, pe de o parte,

iar „ICS „Health Forever International” S.R.L., reprezentată prin **director general, dna Olga Șchiopu**, care acționează în baza Statutului, pe de altă parte,

au semnat prezentul Act de predare-primire a lucrărilor îndeplinite, conform Contractului pentru executarea schiței de proiect nr. 1/09-21-MPK din 28.09.21 referitor la următoarele:

Etapa	Denumirea lucrărilor	Suma, lei
	Verificare la compartimentele EL, IVC, AC, CS, MASI	89159,87
	20% TVA	17831,98
	Total , inclusiv 20% TVA	106991,85

Valoarea totală a lucrărilor constituie: **106991,85 (Una sută șase mii nouă sute nouăzeci și unu lei, 85 bani)**,

inclusiv TVA 20% – **17831,98 (Șaptesprezece mii opt sute treizeci și unu lei, 98 bani)**.

Lucrările sus-menționate sunt executate în termenul stabilit. Beneficiarul reclamații pe calitate și termenul prestării lucrărilor nu are.

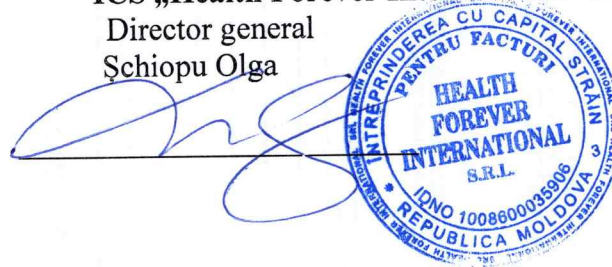
Executor
„Gorgona” S.R.L.

Director
Prodan Vladimir



Beneficiar:
ICS „Health Forever International” S.R.L.

Director general
Șchiopu Olga



ДОГОВОР № 1/02-23-МРК на авторский надзор

г. Кишинев

« 02 » ianuarie 2023 г.

„ICS SUMMA SRL” в качестве генерального Подрядчика, именуемое в дальнейшем "Заказчик", в лице менеджера Мехмет Ариг, действующего на основании доверенности, с одной стороны, и SC“Gorgona” SRL, именуемое в дальнейшем "Подрядчик", в лице директора В. Продана, действующего на основании Устава, с другой стороны, и (далее по тексту вместе и/или по отдельности именуемые «Стороны»), заключили настоящий Договор (далее по тексту – «Договор») о нижеследующем:

1. Предмет Договора

1.1. „Заказчик” поручает, а „Исполнитель” принимает на себя выполнение **авторского надзора** по объекту: **”Reconstrucția imobilului și edificarea unui bloc nou, în vederea extinderii centrului medical ”Medpark”**, (ориентировочно общей площадью ≈ 10000 м²).

1.2 Ведение авторского надзора ведется в соответствии с перечнем вскрываемых при строительстве работ, принимаемых авторским надзором, планом-графиком проведения авторского надзора.

2. Стоимость работ и порядок расчетов

2.1 “Заказчик” обязуется оплачивать выполненные работы в соответствии с Приложением № 1

2.2 Задержка с финансированием влечет за собой изменение сроков ведения авторского надзора.

2.3 Стоимость выполнения работ по договору указана в Приложении № 1.

2.4 “Заказчик” обязан оплачивать сумму договора ежемесячно не позже 10-го числа следующего месяца.

3. Обязанность и ответственность сторон

3.1 “Исполнитель” обязан в срок, согласованный с “Заказчиком”, без оплаты устранить выявленные замечания, допущенные по его вине.

3.2 При возникновении дополнительных работ по просьбе “Заказчика”, выходящих за предел согласованного проекта, отношения между сторонами регулируются дополнительными соглашениями.

3.3. “Заказчик” обязан известить (письменно) “Исполнителя” о вызове не менее чем за 1 день до прибытия на объект.

3.4. За несвоевременный порядок расчетов, определенный п. 2.4, “Заказчик” выплачивает “Исполнителю” пени в размере **0,1%** (одной десятой процента) от суммы подлежащей к выплате за каждый день просрочки.

3.5. За несвоевременное прибытие на объект по вызову «Исполнитель» выплачивает «Заказчику» пени в размере **0,1%** (одной десятой процента) от суммы подлежащей к выплате.

4. Прочие условия

4.1 При исполнении договора стороны руководствуются действующим законодательством Республики Молдова.

4.2 “Заказчик” без согласия “Исполнителя” не имеет права передачи документации по Договору другим потребителям, так как настоящая разработка является интеллектуальной собственностью “Исполнителя”.

4.3 Стороны стремятся к решению всех споров и разногласий, которые могут возникнуть в связи с реализацией настоящего Договора путем переговоров. В случае недоговоренности разногласия решаются согласно действующего законодательства Р.М.

5. Сроки действия Договора

5.1 Срок действия настоящего Договора устанавливается:

Начало: со дня подписания Договора.

Окончание: до окончания строительства.

6. Особые условия

6.1. Все изменения и дополнения к Договору считаются действительными, если они оформлены в письменном виде и подписаны обеими Сторонами.

6.2. Любая договоренность между Заказчиком и Подрядчиком, влекущая за собой новые обязательства, которые не вытекают из Договора, должна быть письменно подтверждена Сторонами в форме дополнения или изменения к Договору.

6.3. Договор может быть досрочно расторгнут по взаимной договоренности Сторон, которая должна быть выполнена в письменной форме и подписана уполномоченными лицами Сторон.

7. Прочие условия

7.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его подписания и действует до выполнения Сторонами взятых на себя обязательств по договору

7.2. Совершено в двух экземплярах на русском языке, имеющих одинаковую юридическую силу.

7.3 Проект в целом или отдельные его части являются интеллектуальной собственностью (неимущественной) Подрядчика (согласно Закона 139 от 02.07.2010 "Об авторском праве") Заказчик вправе изменить планировку здания без согласия автора.

АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН:

Подрядчик:

Заказчик

SC "GORGONA" SRL

г. Кишинев, ул. Тигина 49/3 оф. 21,

BC "Moldova-Agroindbank" BC, s-la Mihai Eminescu

Код банка AGRNMD2X864

IBAN: MD52AG000000022512296444,

ф/к 1005600028341, код НДС 0205950

тел. (022) 54-72-68



„ICS SUMMA SRL”

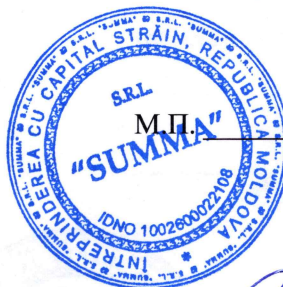
г. Кишинев, ул. Митр.Варлаам 77

BC Victoriabank SA, фил. №11

Код SWIFT: VICBMD2X

IBAN: MD17VI225100011100537MDL

ф/к 1002600022108 , код НДС 0204248



Gina Cimbis

Приложение № 1
к договору N 1/02-23-MPK

от 02.01.2023

Состав работ по объекту:

”Reconstrucția imobilului și edificarea unui bloc nou, în vederea extinderii centrului medical
”Medpark”,

Авторский надзор:- 240 € за 1 выход 1 специалиста.

240 € * 5 выходов = 1200 €

НДС 20% - 240,00 €

Итого, в т.ч. НДС 20%: 1440 евро

от «Подрядчика»

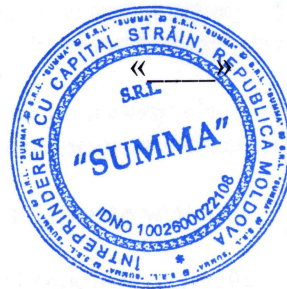


« _____ »

2023г.

от «Заказчика»

2023г.



Executor: SC "Gorgona" SRL c/f 1005600028341
Beneficiar : „ICS SUMMA SRL” c/f 1002600022108

Act de primire-predare a serviciilor

Mun. Chișinău

“ 01 ” februarie 2022

La obiectul: ”Reconstrucția imobilului și edificarea unui bloc nou, în vederea extinderii centrului medical ”Medpark”.

Amplasat pe adresa: mun. Chisinau, str. A.Doga, 24

SC „Gorgona” SRL, în persoana **d-lui V. Prodan**, numit în continuare Executor, ce activează în baza Statutului, pe de o parte,

iar **„ICS SUMMA SRL”**, reprezentată prin managerul de proiect, **dl Mehmet Arig**, imputernicit prin procura, pe de altă parte,

au semnat prezentul Act de predare-primire a lucrărilor îndeplinite, conform Contractului pentru executarea schiței de proiect nr. 1/02-23-MPK din 02.01.2023 referitor la următoarele:

Nr.	Denumirea lucrărilor	Suma, lei
	Supervizie de autor	24404,17
	20% TVA	4880,83
	Total , inclusiv 20% TVA	29285.00

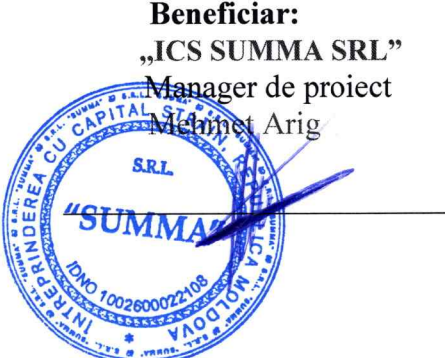
Valoarea totală a lucrărilor constituie: **29285,00 (Douăzeci și nouă mii două sute optzeci și cinci lei, 00 bani)**,
inclusiv TVA 20% – **4880,83 (Patru mii opt optzeci lei, 83 bani)**.

Lucrările sus-menționate sunt executate în termenul stabilit. Beneficiarul reclamații pe calitate și termenul prestării lucrărilor nu are.

Executor
„Gorgona” S.R.L.
Director
Prodan Vladimir



Beneficiar:
„ICS SUMMA SRL”
Manager de proiect
Mehmet Arig



Cimbiș-Cimbiș



Chisinau, 27 december 2021

No _086

Attn: To Whom It May Concern

RE: Reference with regard to ‘GORGONA’ SRL participation in the COMPETITION

ICS “SUMMA” SRL, cod fiscal 1002600022108, began cooperating with ‘GORGONA’ SRL Architecture and Design Company (“GORGONA” SRL) in 2019 on the concept development and design works for the reconstruction and extension of ‘MEDPARK Hospital’ (a new bloc of totally 10,000 m2).

The aforementioned works were carried out professionally by **GORGONA SRL** in compliance with **MEDPARK Hospital’s** requirements and in a timely manner.

‘GORGONA’ SRL Architecture and Design Company has our highest appreciation and recommendation for developing similar projects. We would be pleased to provide additional information at your request, needed for the participation into this Competition.

Sincerely Yours,

Mehmet Arig

Project Manager



Decizia de înregistrare

REPUBLICA



MOLDOVA

CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE

SOCIETATEA COMERCIALĂ "GORGONA" S.R.L.
ESTE ÎNREGISTRATĂ LA CAMERA ÎNREGISTRĂRII DE STAT

Numărul de indentificare de stat - codul fiscal
1005600028341

Data înregistrării

04.01.2006

Data eliberării

04.01.2006

Bordeianu Tatiana, registrator de stat

*Funcția, numele, prenumele persoanei
care a eliberat certificatul*

semnătura

MD 0043823





AGENȚIA SERVICII PUBLICE
Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de drept

EXTRAS
din Registrul de stat al persoanelor juridice

Nr. 538264 data 07.12.2023

Denumirea completă: **Societatea Comercială "GORGONA" S.R.L.**

Denumirea prescurtată: **S.C. "GORGONA" S.R.L.**

Forma juridică de organizare: **Societate cu răspundere limitată,**

Numărul de identificare de stat și codul fiscal (IDNO): **1005600028341**

Data înregistrării de stat: **04.01.2006**

Sucesiunea în drept: a fost reorganizată prin dezmembrare (separare) cu constituirea societății „GORGONA PLUS” S.R.L. IDNO 1023600065168 conform bilanțului de repartitie din 23.11.2023

Sediul: **MD-2001, str. Tighina, 49/3, ap.(of.) 21, mun. Chișinău, Republica Moldova.**

Obiectul principal de activitate:

1. **Construcțiile de clădiri și (sau) de construcții ingineresti, instalații și rețele tehnico-edilitare, reconstrucțiile, consolidările, restaurările**
2. **Activitatea de proiectare pentru toate categoriile de construcții, urbanism, instalații și rețele tehnico-edilitare, reconstrucții, restaurări**
3. **Comerțul cu ridicata al materialelor lemnoase, al materialelor de construcție și echipamentului sanitar**
4. **Activități de consultare pentru afaceri și management**
5. **Activități de pregătire către vânzare a bunurilor imobiliare**
6. **Alte activități de servicii prestate întreprinderilor, neincluse în alte categorii**
7. **Comerțul cu amănuntul al articolelor de fierărie, al vopselelor și sticlei**
8. **Alte tipuri de comerț cu amănuntul în magazine specializate**
9. **Comerțul cu amănuntul al îmbrăcăminte**
10. **Comerțul cu ridicata al îmbrăcăminte și încălțăminte**
11. **Alte tipuri de comerț cu amănuntul neefectuat prin magazine**

Capitalul social: **437700 lei,**

Administrator: **PRODAN VLADIMIR, IDNP 0971207033871, t**

Asociat:

1. **PRODAN EUGENIU, IDNP 0971707899373, cota 437700 lei, ce constituie 100%**

Beneficiar efectiv:

1.1. **PRODAN EUGENIU, IDNP 0971707899373, cota - 100%**

Prezentul extras este eliberat în temeiul art.34 al Legii nr.220-XVI din 19 octombrie 2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali și confirmă datele din Registrul de stat la data de **07.12.2023**.

Registrator în domeniul
înregistrării de stat



Leaflu 1444
EB 0474342

Raport financiar

Recipisa 2

Respondent

Codul fiscal: 1005600028341, denumire: S.C. GORGONA S.R.L.

A prezentat raportul: RSE1_21

Pentru perioada fiscala: A/2021

Data prezentarii: 25.03.2022

Marca temporală a raportului înregistrat în Sistemul Informațional al BNS : 25.03.2022 22:37:53

Biroul Național de Statistică (BNS) a recepționat varianta electronică a raportului, expediat de DVs. Urmează verificarea și validarea raportului de către specialistul BNS pe domeniu.



SITUAȚIILE FINANCIAREpentru perioada 01.01.2021 - 31.12.2021**Entitatea:** SC "Gorgona" SRL**Cod CUIŢO:** 40220792**Cod IDNO:** 1005600028341

Sediul:

MD: 2001**Raionul(municipiul):** 102, DDF CENTRU**Cod CUATM:** 0130, SEC.CENTRU**Strada:** mun.Chisinau.str.Tighina 49/3 of.21**Activitatea principală:** M7111, Activitati de arhitectura**Forma de proprietate:** 15, Proprietatea privată**Forma organizatorico-juridică:** 530, Societăți cu răspundere limitată

Date de contact:

Telefon: 22547268**WEB:****E-mail:** office@gorgona.md**Numele și coordonatele al contabilului-șef:** DI (dna) Ivanova Nina Matvei Tel. 069725520**Numărul mediu al salariaților în perioada de gestiune:** 9 persoane.**Persoanele responsabile de semnarea situațiilor financiare*** Prodan Vladimir Ilie

Unitatea de măsură: leu

BILANȚULla 31.12.2021

Anexa 1

Nr. cpt.	Indicatori	Cod rd.	Sold la	
			Începutul perioadei de gestiune	Sfârșitul perioadei de gestiune
1	2	3	4	5
	A C T I V			
	ACTIVE IMOBILIZATE			
	I. Imobilizări necorporale			
	1. Imobilizări necorporale în curs de execuție	010	0	0
	2. Imobilizări necorporale în exploatare, total	020	0	0
	din care:	021	0	0
	2.1. concesiuni, licențe și mărci			
	2.2. drepturi de autor și titluri de protecție	022	0	0
	2.3. programe informatice	023	0	0
	2.4. alte imobilizări necorporale	024	0	0
	3. Fond comercial	030	0	0
	4. Avansuri acordate pentru imobilizări necorporale	040	0	0
	Total imobilizări necorporale (rd.010 + rd.020 + rd.030 + rd.040)	050	0	0
	II. Imobilizări corporale			
	1. Imobilizări corporale în curs de execuție	060	0	0
	2. Terenuri	070	335000	335000
	3. Mijloace fixe, total	080	2984200	4022592
	din care:			
	3.1. clădiri	081	2460031	2388439
	3.2. construcții speciale	082	326271	294941
	3.3. mașini, utilaje și instalații tehnice	083	0	0
	3.4. mijloace de transport	084	14247	1122682

A.

3.5. inventar și mobilier	085	159333	98225
3.6. alte mijloace fixe	086	24318	118305
4. Resurse minerale	090	0	0
5. Active biologice imobilizate	100	0	0
6. Investiții imobiliare	110	0	0
7. Avansuri acordate pentru imobilizări corporale	120	0	0
Total imobilizări corporale (rd.060 + rd.070 + rd.080 + rd.090 + rd.100 + rd.110 + rd.120)	130	3319200	4357592
III. Investiții financiare pe termen lung			
1. Investiții financiare pe termen lung în părți neafiliate	140	0	0
2. Investiții financiare pe termen lung în părți afiliate, total	150	0	0
din care:			
2.1. acțiuni și cote de participație deținute în părțile afiliate	151	0	0
2.2 împrumuturi acordate părților afiliate	152	0	0
2.3 împrumuturi acordate aferente intereselor de participare	153	0	0
2.4 alte investiții financiare	154	0	0
Total investiții financiare pe termen lung (rd.140 + rd.150)	160	0	0
IV. Creanțe pe termen lung și alte active imobilizate			
1. Creanțe comerciale pe termen lung	170	0	0
2. Creanțe ale părților afiliate pe termen lung	180	0	0
inclusiv: creanțe aferente intereselor de participare	181	0	0
3. Alte creanțe pe termen lung	190	0	0
4. Cheltuieli anticipate pe termen lung	200	0	0
5. Alte active imobilizate	210	0	0
Total creanțe pe termen lung și alte active imobilizate (rd.170 + rd.180 + rd.190 + rd.200 + rd.210)	220	0	0
TOTAL ACTIVE IMOBILIZATE (rd.050 + rd.130 + rd.160 + rd.220)	230	3319200	4357592

B.

ACTIVE CIRCULANTE			
I. Stocuri			
1. Materiale și obiecte de mică valoare și scurtă durată	240	2647	10598
2. Active biologice circulante	250	0	0
3. Producția în curs de execuție	260	0	0
4. Produse și mărfuri	270	0	0
5. Avansuri acordate pentru stocuri	280	11693	6346
Total stocuri (rd.240 + rd.250 + rd.260 + rd.270 + rd.280)	290	14340	16944
II. Creanțe curente și alte active circulante			
1. Creanțe comerciale curente	300	22323	419650
2. Creanțe ale părților afiliate curente	310	0	0
inclusiv: creanțe aferente intereselor de participare	311	0	0
3. Creanțe ale bugetului	320	27007	93509
4. Creanțele ale personalului	330	0	0
5. Alte creanțe curente	340	0	141533
6. Cheltuieli anticipate curente	350	0	18411
7. Alte active circulante	360	14306	9077
Total creanțe curente și alte active circulante (rd.300 + rd.310 + rd.320 + rd.330 + rd.340 + rd.350 + rd.360)	370	63636	682180
III. Investiții financiare curente			
1. Investiții financiare curente în părți neafiliate	380	0	0
2. Investiții financiare curente în părți afiliate, total	390	0	0
din care:			
2.1. acțiuni și cote de participație deținute în părțile afiliate	391	0	0
2.2. împrumuturi acordate părților afiliate	392	0	0
2.3. împrumuturi acordate aferente intereselor de participare	393	0	0

	2.4. alte investiții financiare în părți afiliate	394	0	0
	Total investiții financiare curente (rd.380 + rd.390)	400	0	0
	IV. Numerar și documente bănești	410	543333	982087
	TOTAL ACTIVE CIRCULANTE (rd.290 + rd.370 + rd.400 + rd.410)	420	621309	1681211
	TOTAL ACTIVE (rd.230 + rd.420)	430	3940509	6038803
	P A S I V			
	CAPITAL PROPRIU			
	I. Capital social și neînregistrat			
	1. Capital social	440	875400	875400
	2. Capital nevărsat	450	(0)	0
	3. Capital neînregistrat	460	0	0
	4. Capital retras	470	(0)	0
	5. Patrimoniul primit de la stat cu drept de proprietate	480	0	0
	Total capital social și neînregistrat (rd.440 + rd.450 + rd.460 + rd.470 + rd.480)	490	875400	875400
	II. Prime de capital	500	0	0
	III. Rezerve			
	1. Capital de rezervă	510	0	0
	2. Rezerve statutare	520	0	0
	3. Alte rezerve	530	0	0
	Total rezerve (rd.510 + rd.520 + rd.530)	540	0	0
	IV. Profit (pierdere)			
	1. Corecții ale rezultatelor anilor precedenți	550	X	0
	2. Profit nerepartizat (pierdere neacoperită) al anilor precedenți	560	2034056	1634056
	3. Profit net (pierdere netă) al perioadei de gestiune	570	X	1264502
	4. Profit utilizat al perioadei de gestiune	580	X	(0)
	Total profit (pierdere) (rd.550 + rd.560 + rd.570 + rd.580)	590	2034056	2898558
	V. Rezerve din reevaluare	600	0	0
	VI. Alte elemente de capital propriu	610	0	0
	TOTAL CAPITAL PROPRIU (rd.490 + rd.500 + rd.540 + rd.590 + rd.600 + rd.610)	620	2909456	3773958
	DATORII PE TERMEN LUNG			
	1. Credite bancare pe termen lung	630	0	0
	2. Împrumuturi pe termen lung	640	142700	0
	din care:			
	2.1. împrumuturi din emisiunea de obligațiuni	641	0	0
	inclusiv: împrumuturi din emisiunea de obligațiuni convertibile	642	0	0
	2.2. alte împrumuturi pe termen lung	643	142700	0
	3. Datorii comerciale pe termen lung	650	0	515407
	4. Datorii față de părțile afiliate pe termen lung	660	0	0
	inclusiv: datorii aferente intereselor de participare	661	0	0
	5. Avansuri primite pe termen lung	670	0	0
	6. Venituri anticipate pe termen lung	680	0	0
	7. Alte datorii pe termen lung	690	0	0
	TOTAL DATORII PE TERMEN LUNG (rd.630 + rd.640 + rd.650 + rd.660 + rd.670 + rd.680 + rd.690)	700	142700	515407
	DATORII CURENTE			
	1. Credite bancare pe termen scurt	710	0	0

E.	2. Împrumuturi pe termen scurt, total	720	0	64500
	din care:			
	2.1. împrumuturi din emisiunea de obligațiuni	721	0	0
	inclusiv: împrumuturi din emisiunea de obligațiuni convertibile	722	0	0
	2.2. alte împrumuturi pe termen scurt	723		64500
	3. Datorii comerciale curente	730	6016	18448
	4. Datorii față de părțile afiliate curente	740	0	0
	inclusiv: datorii aferente intereselor de participare	741	0	0
	5. Avansuri primite curente	750	0	789204
	6. Datorii față de personal	760	0	1748
	7. Datorii privind asigurările sociale și medicale	770	20528	22826
	8. Datorii față de buget	780	37412	175099
	9. Datorii față de proprietari	790	824397	677613
	10. Venituri anticipate curente	800	0	0
	11. Alte datorii curente	810	0	0
	TOTAL DATORII CURENTE (rd.710 + rd.720 + rd.730 + rd.740 + rd.750 + rd.760 + rd.770 + rd.780 + rd.790 + rd.800 + rd.810)	820	888353	1749438
F.	PROVIZIOANE			
	1. Provizioane pentru beneficiile angajaților	830	0	0
	2. Provizioane pentru garanții acordate cumpărătorilor/clientilor	840	0	0
	3. Provizioane pentru impozite	850	0	0
	4. Alte provizioane	860	0	0
	TOTAL PROVIZIOANE (rd.830 + rd.840 + rd.850 + rd.860)	870	0	0
	TOTAL PASIVE (rd.620 + rd.700 + rd.820 + rd.870)	880	3940509	6038803

SITUAȚIA DE PROFIT ȘI PIERDERE

de la 01.01.2021 până la 31.12.2021

Anexa 2

Indicatori	Cod rd.	Perioada de gestiune	
		precedenta	curenta
1	2	3	4
Venituri din vânzări, total	010	3404118	5112178
din care:			
venituri din vânzarea produselor și mărfurilor	011	0	0
venituri din prestarea serviciilor și executarea lucrărilor	012	3404118	5112178
venituri din contracte de construcție	013	0	0
venituri din contracte de leasing	014	0	0
venituri din contracte de microfinanțare	015	0	0
alte venituri din vânzări	016	0	0
Costul vânzărilor, total	020	1420132	2193197
din care:			
valoarea contabilă a produselor și mărfurilor vândute	021	0	0
costul serviciilor prestate și lucrărilor executate terților	022	1420132	2193197
costuri aferente contractelor de construcție	023	0	0
costuri aferente contractelor de leasing	024	0	0
costuri aferente contractelor de microfinanțare	025	0	0
alte costuri aferente vânzărilor	026	0	0
Profit brut (pierdere brută) (rd.010 - rd.020)	030	1983986	2918981
Alte venituri din activitatea operațională	040	206308	9250
Cheltuieli de distribuire	050	0	0
Cheltuieli administrative	060	811538	1414484
Alte cheltuieli din activitatea operațională	070	98583	34795

Rezultatul din activitatea operațională: profit (pierdere) (rd.030 + rd.040 - rd.050 - rd.060 - rd.070)	080	1280173	1478952
Venituri financiare, total	090	10288	46475
din care:			
venituri din interese de participare	091	0	0
inclusiv: veniturile obținute de la părțile afiliate	092	0	0
venituri din dobânzi	093	0	0
inclusiv: veniturile obținute de la părțile afiliate	094	0	0
venituri din alte investiții financiare pe termen lung	095	0	0
inclusiv: veniturile obținute de la părțile afiliate	096	0	0
venituri aferente ajustărilor de valoare privind investițiile financiare pe termen lung și curente	097	0	0
venituri din ieșirea investițiilor financiare	098	0	0
venituri aferente diferențelor de curs valutar și de sumă	099	10288	46475
Cheltuieli financiare, total	100	2476	95363
din care:			
cheltuieli privind dobânzile	101	0	0
inclusiv: cheltuielile aferente părților afiliate	102	0	0
cheltuieli aferente ajustărilor de valoare privind investițiile financiare pe termen lung și curente	103	0	0
cheltuieli aferente ieșirii investițiilor financiare	104	200	0
cheltuieli aferente diferențelor de curs valutar și de sumă	105	2276	62777
Rezultatul: profit (pierdere) financiar(ă) (rd.090 - rd.100)	110	7812	-48888
Venituri cu active imobilizate și excepționale	120	0	40000
Cheltuieli cu active imobilizate și excepționale	130		0
Rezultatul din operațiuni cu active imobilizate și excepționale: profit (pierdere) (rd.120 - rd.130)	140	0	40000
Rezultatul din alte activități: profit (pierdere) (rd.110 + rd.140)	150	7812	-8888
Profit (pierdere) pînă la impozitare (rd.080 + rd.150)	160	1287985	1470064
Cheltuieli privind impozitul pe venit	170	149992	205562
Profit net (pierdere netă) al perioadei de gestiune (rd.160 - rd.170)	180	1137993	1264502

SITUAȚIA MODIFICĂRILOR CAPITALULUI PROPRIU

de la 01.01.2021 pînă la 31.12.2021

Anexa 3

Nr. d/o	Indicatori	Cod rd	Sold la începutul perioadei de gestiune	Majorări	Diminuări	Sold la sfîrșitul perioadei de gestiune
1	2	3	4	5	6	7
	Capital social și neînregistrat					
	1. Capital social	010	875400	0	0	875400
	2. Capital nevărsat	020	(0)	(0)	(0)	(0)
	3. Capital neînregistrat	030	0	0	0	0
	4. Capital retras	040	(0)	(0)	(0)	(0)
	5. Patrimoniul primit de la stat cu drept de proprietate	050	0	0	0	0
	Total capital social și neînregistrat (rd.010 + rd.020 + rd.030 + rd.040 + rd.050)	060	875400	0	0	875400
II.	Prime de capital	070	0	0	0	0
	Rezerve					
	1. Capital de rezervă	080	0	0	0	0
	2. Rezerve statutare	090	0	0	0	0
	3. Alte rezerve	100	0	0	0	0
	Total rezerve (rd.080 + rd.090 + rd.100)	110	0	0	0	0

	Profit (pierdere)					
IV.	1. Corecții ale rezultatelor anilor precedenți	120	X	0	0	0
	2. Profit nerepartizat (pierdere neacoperită) al anilor precedenți	130	2034056	0	400000	1634056
	3. Profit net (pierdere netă) al perioadei de gestiune	140	X	1264502	0	1264502
	4. Profit utilizat al perioadei de gestiune	150	X	(0 ((0 ((0 (
	Total profit (pierdere) (rd.120 + rd.130 + rd.140 + rd.150)	160	2034056	1264502	400000	2898558
V.	Rezerve din reevaluare	170	0	0	0	0
VI.	Alte elemente de capital propriu	180	0	0	0	0
	Total capital propriu (rd.060 + rd.070 + rd.110 + rd.160 + rd.170 + rd.180)	190	2909456	1264502	400000	3773958

SITUAȚIA FLUXURILOR DE NUMERAR

de la 01.01.2021 până la 31.12.2021

Anexa 4

Indicatori	Cod rd	Perioada de gestiune	
		precedentă	curentă
1	2	3	4
Fluxuri de numerar din activitatea operațională			
Încasări din vânzări	010	3912200	6262190
Plăți pentru stocuri și servicii procurate	020	1853165	3551440
Plăți către angajați și organe de asigurare socială și medicală	030	464931	808710
Dobânzi plătite	040	0	0
Plata impozitului pe venit	050	169901	160000
Alte încasări	060	48460	16099
Alte plăți	070	568100	687064
Fluxul net de numerar din activitatea operațională (rd.010 - rd.020 - rd.030 - rd.040 - rd.050 + rd.060 - rd.070)	080	904563	1071075
Fluxuri de numerar din activitatea de investiții			
Încasări din vânzarea activelor imobilizate	090	0	0
Plăți aferente intrărilor de active imobilizate	100	0	0
Dobânzi încasate	110	0	0
Dividende încasate	120	0	0
inclusiv: dividende încasate din străinătate	121	0	0
Alte încasări (plăți)	130	0	0
Fluxul net de numerar din activitatea de investiții (rd.090 - rd.100 + rd.110 + rd.120 ± rd.130)	140	0	0
Fluxuri de numerar din activitatea financiară			
Încasări sub formă de credite și împrumuturi	150	19000	292000
Plăți aferente rambursării creditelor și împrumuturilor	160	203300	370200
Dividende plătite	170	345778	513977
inclusiv: dividende plătite nerezidenților	171	0	0
Încasări din operațiuni de capital	180	0	0
Alte încasări (plăți)	190	0	0
Fluxul net de numerar din activitatea financiară (rd.150 - rd.160 - rd.170 + rd.180 ± rd.190)	200	-530078	-592177
Fluxul net de numerar total (± rd.080 ± rd.140 ± rd.200)	210	374485	478898
Diferențe de curs valutar favorabile (nefavorabile)	220	6318	-40144
Sold de numerar la începutul perioadei de gestiune	230	162530	543333
Sold de numerar la sfârșitul perioadei de gestiune (± rd.210 ± rd.220 + rd.230)	240	543333	982087

Documente atașate - Notă explicativă (fișierul pdf)

SITUAȚIILE FINANCIARE

pentru perioada 01.01.2022 - 31.12.2022

Entitatea: SC "Gorgona" SRLCod CUIŢO: 40220792Cod IDNO: 1005600028341

Sediul:

MD: 2001Raionul(municipiul): 102, DDF CENTRUCod CUATM: 0130, SEC.CENTRUStrada: mun.Chisinau,str.Tighina 49/3 of.21Activitatea principală: M7111, Activitati de arhitecturaForma de proprietate: 15, Proprietatea privatăForma organizatorico-juridică: 530, Societăți cu răspundere limitată

Date de contact:

Telefon: 22547268

WEB:

E-mail: office@gorgona.mdNumele și coordonatele al contabilului-șef: DI (dna) Ivanova Nina Matvei Tel. 069725520Numărul mediu al salariaților în perioada de gestiune: 7 persoane.Persoanele responsabile de semnarea situațiilor financiare* Prodan Vladimir Ilie

Unitatea de măsură: leu

BILANȚULla 31.12.2022

Anexa 1

Nr. cpt.	Indicatori	Cod rd.	Sold la	
			Începutul perioadei de gestiune	Sfârșitul perioadei de gestiune
1	2	3	4	5
	ACTIV			
	ACTIVE IMOBILIZATE			
	I. Imobilizări necorporale			
	1. Imobilizări necorporale în curs de execuție	010	0	0
	2. Imobilizări necorporale în exploatare, total	020	0	0
	din care:			
	2.1. concesiuni, licențe și mărci	021	0	0
	2.2. drepturi de autor și titluri de protecție	022	0	0
	2.3. programe informatice	023	0	0
	2.4. alte imobilizări necorporale	024	0	0
	3. Fond comercial	030	0	0
	4. Avansuri acordate pentru imobilizări necorporale	040	0	0
	Total imobilizări necorporale (rd.010 + rd.020 + rd.030 + rd.040)	050	0	0
	II. Imobilizări corporale			
	1. Imobilizări corporale în curs de execuție	060	0	0
	2. Terenuri	070	335000	335000
	3. Mijloace fixe, total	080	4022592	3452753
	din care:			
	3.1. clădiri	081	2388439	2316841
	3.2. construcții speciale	082	294941	263611
	3.3. mașini, utilaje și instalații tehnice	083	0	0
	3.4. mijloace de transport	084	1122682	675378

A.

3.5. inventar și mobilier	085	98225	108606
3.6. alte mijloace fixe	086	118305	88317
4. Resurse minerale	090	0	0
5. Active biologice imobilizate	100	0	0
6. Investiții imobiliare	110	0	0
7. Avansuri acordate pentru imobilizări corporale	120	0	0
Total imobilizări corporale (rd.060 + rd.070 + rd.080 + rd.090 + rd.100 + rd.110 + rd.120)	130	4357592	3787753
III. Investiții financiare pe termen lung			
1. Investiții financiare pe termen lung în părți neafiliate	140	0	0
2. Investiții financiare pe termen lung în părți afiliate, total	150	0	0
din care:			
2.1. acțiuni și cote de participație deținute în părțile afiliate	151	0	0
2.2 împrumuturi acordate părților afiliate	152	0	0
2.3 împrumuturi acordate aferente intereselor de participare	153	0	0
2.4 alte investiții financiare	154	0	0
Total investiții financiare pe termen lung (rd.140 + rd.150)	160	0	0
IV. Creanțe pe termen lung și alte active imobilizate			
1. Creanțe comerciale pe termen lung	170	0	0
2. Creanțe ale părților afiliate pe termen lung	180	0	0
inclusiv: creanțe aferente intereselor de participare	181	0	0
3. Alte creanțe pe termen lung	190	0	0
4. Cheltuieli anticipate pe termen lung	200	0	0
5. Alte active imobilizate	210	0	0
Total creanțe pe termen lung și alte active imobilizate (rd.170 + rd.180 + rd.190 + rd.200 + rd.210)	220	0	0
TOTAL ACTIVE IMOBILIZATE (rd.050 + rd.130 + rd.160 + rd.220)	230	4357592	3787753

B.

ACTIVE CIRCULANTE			
I. Stocuri			
1. Materiale și obiecte de mică valoare și scurtă durată	240	10598	1304
2. Active biologice circulante	250	0	0
3. Producția în curs de execuție	260	0	0
4. Produse și mărfuri	270	0	0
5. Avansuri acordate pentru stocuri	280	6346	375
Total stocuri (rd.240 + rd.250 + rd.260 + rd.270 + rd.280)	290	16944	1679
II. Creanțe curente și alte active circulante			
1. Creanțe comerciale curente	300	419650	0
2. Creanțe ale părților afiliate curente	310	0	0
inclusiv: creanțe aferente intereselor de participare	311	0	0
3. Creanțe ale bugetului	320	93509	1327
4. Creanțele ale personalului	330	0	0
5. Alte creanțe curente	340	141533	12711
6. Cheltuieli anticipate curente	350	18411	8411
7. Alte active circulante	360	9077	6717
Total creanțe curente și alte active circulante (rd.300 + rd.310 + rd.320 + rd.330 + rd.340 + rd.350 + rd.360)	370	682180	29166
III. Investiții financiare curente			
1. Investiții financiare curente în părți neafiliate	380	0	0
2. Investiții financiare curente în părți afiliate, total	390	0	0
din care:			
2.1. acțiuni și cote de participație deținute în părțile afiliate	391	0	0
2.2. împrumuturi acordate părților afiliate	392	0	0
2.3. împrumuturi acordate aferente intereselor de participare	393	0	0

	2.4. alte investiții financiare în părți afiliate	394	0	0
	Total investiții financiare curente (rd.380 + rd.390)	400	0	0
	IV. Numerar și documente bănești	410	982087	401274
	TOTAL ACTIVE CIRCULANTE (rd.290 + rd.370 + rd.400 + rd.410)	420	1681211	432119
	TOTAL ACTIVE (rd.230 + rd.420)	430	6038803	4219872
	P A S I V			
	CAPITAL PROPRIU			
	I. Capital social și neînregistrat			
	1. Capital social	440	875400	875400
	2. Capital nevărsat	450	(0)	0
	3. Capital neînregistrat	460	0	0
	4. Capital retras	470	(0)	0
	5. Patrimoniul primit de la stat cu drept de proprietate	480	0	0
	Total capital social și neînregistrat (rd.440 + rd.450 + rd.460 + rd.470 + rd.480)	490	875400	875400
	II. Prime de capital	500	0	0
	III. Rezerve			
	1. Capital de rezervă	510	0	0
	2. Rezerve statutare	520	0	0
	3. Alte rezerve	530	0	0
	Total rezerve (rd.510 + rd.520 + rd.530)	540	0	0
	IV. Profit (pierdere)			
	1. Corecții ale rezultatelor anilor precedenți	550	X	0
	2. Profit nerepartizat (pierdere neacoperită) al anilor precedenți	560	2898558	1962230
	3. Profit net (pierdere netă) al perioadei de gestiune	570	X	969281
	4. Profit utilizat al perioadei de gestiune	580	X	(0)
	Total profit (pierdere) (rd.550 + rd.560 + rd.570 + rd.580)	590	2898558	2931511
	V. Rezerve din reevaluare	600	0	0
	VI. Alte elemente de capital propriu	610	0	0
	TOTAL CAPITAL PROPRIU (rd.490 + rd.500 + rd.540 + rd.590 + rd.600 + rd.610)	620	3773958	3806911
	DATORII PE TERMEN LUNG			
	1. Credite bancare pe termen lung	630	0	0
	2. Împrumuturi pe termen lung	640	0	0
	din care:			
	2.1. împrumuturi din emisiunea de obligațiuni	641	0	0
	inclusiv: împrumuturi din emisiunea de obligațiuni convertibile	642	0	0
	2.2. alte împrumuturi pe termen lung	643	0	0
	3. Datorii comerciale pe termen lung	650	515407	22364
	4. Datorii față de părțile afiliate pe termen lung	660	0	0
	inclusiv: datorii aferente intereselor de participare	661	0	0
	5. Avansuri primite pe termen lung	670	0	0
	6. Venituri anticipate pe termen lung	680	0	0
	7. Alte datorii pe termen lung	690	0	0
	TOTAL DATORII PE TERMEN LUNG (rd.630 + rd.640 + rd.650 + rd.660 + rd.670 + rd.680 + rd.690)	700	515407	22364
	DATORII CURENTE			
	1. Credite bancare pe termen scurt	710	0	0

E.	2. Împrumuturi pe termen scurt, total	720	64500	0
	din care:			
	2.1. împrumuturi din emisiunea de obligațiuni	721	0	0
	inclusiv: împrumuturi din emisiunea de obligațiuni convertibile	722	0	0
	2.2. alte împrumuturi pe termen scurt	723	64500	0
	3. Datorii comerciale curente	730	18448	11285
	4. Datorii față de părțile afiliate curente	740	0	0
	inclusiv: datorii aferente intereselor de participare	741	0	0
	5. Avansuri primite curente	750	789204	0
	6. Datorii față de personal	760	1748	44
	7. Datorii privind asigurările sociale și medicale	770	22826	27542
	8. Datorii față de buget	780	175099	102482
	9. Datorii față de proprietari	790	677613	249244
	10. Venituri anticipate curente	800	0	0
	11. Alte datorii curente	810	0	0
	TOTAL DATORII CURENTE (rd.710 + rd.720 + rd.730 + rd.740 + rd.750 + rd.760 + rd.770 + rd.780 + rd.790 + rd.800 + rd.810)	820	1749438	390597
F.	PROVIZIOANE			
	1. Provizioane pentru beneficiile angajaților	830	0	0
	2. Provizioane pentru garanții acordate cumpărătorilor/clientilor	840	0	0
	3. Provizioane pentru impozite	850	0	0
	4. Alte provizioane	860	0	0
	TOTAL PROVIZIOANE (rd.830 + rd.840 + rd.850 + rd.860)	870	0	0
	TOTAL PASIVE (rd.620 + rd.700 + rd.820 + rd.870)	880	6038803	4219872

SITUAȚIA DE PROFIT ȘI PIERDERE

de la 01.01.2022 până la 31.12.2022

Anexa 2

Indicatori	Cod rd.	Perioada de gestiune	
		precedenta	curenta
1	2	3	4
Venituri din vânzări, total	010	5112178	4805774
din care:			
venituri din vânzarea produselor și mărfurilor	011	0	0
venituri din prestarea serviciilor și executarea lucrărilor	012	5112178	4805774
venituri din contracte de construcție	013	0	0
venituri din contracte de leasing	014	0	0
venituri din contracte de microfinanțare	015	0	0
alte venituri din vânzări	016	0	0
Costul vânzărilor, total	020	2193197	1835741
din care:			
valoarea contabilă a produselor și mărfurilor vândute	021	0	0
costul serviciilor prestate și lucrărilor executate terților	022	2193197	1835741
costuri aferente contractelor de construcție	023	0	0
costuri aferente contractelor de leasing	024	0	0
costuri aferente contractelor de microfinanțare	025	0	0
alte costuri aferente vânzărilor	026	0	0
Profit brut (pierdere brută) (rd.010 - rd.020)	030	2918981	2970033
Alte venituri din activitatea operațională	040	9250	5475
Cheltuieli de distribuire	050	0	16434
Cheltuieli administrative	060	1414484	1671678
Alte cheltuieli din activitatea operațională	070	34795	390

Rezultatul din activitatea operațională: profit (pierdere) (rd.030 + rd.040 - rd.050 - rd.060 - rd.070)	080	1478952	1287006
Venituri financiare, total	090	46475	36845
din care:	091	0	0
venituri din interese de participare	092	0	0
inclusiv: veniturile obținute de la părțile afiliate	093	0	0
venituri din dobânzi	094	0	0
inclusiv: veniturile obținute de la părțile afiliate	095	0	0
venituri din alte investiții financiare pe termen lung	096	0	0
inclusiv: veniturile obținute de la părțile afiliate	097	0	0
venituri aferente ajustărilor de valoare privind investițiile financiare pe termen lung și curente	098	0	0
venituri din ieșirea investițiilor financiare	099	46475	36845
venituri aferente diferențelor de curs valutar și de sumă	100	95363	53631
Cheltuieli financiare, total	101	0	0
din care:	102	0	0
cheltuieli privind dobânzile	103	0	2842
inclusiv: cheltuielile aferente părților afiliate	104	0	0
cheltuieli aferente ajustărilor de valoare privind investițiile financiare pe termen lung și curente	105	62777	35247
cheltuieli aferente ieșirii investițiilor financiare	110	-48888	-16786
Rezultatul: profit (pierdere) financiar(ă) (rd.090 - rd.100)	120	40000	0
Venituri cu active imobilizate și excepționale	130	0	148306
Cheltuieli cu active imobilizate și excepționale	140	40000	-148306
Rezultatul din operațiuni cu active imobilizate și excepționale: profit (pierdere) (rd.120 - rd.130)	150	-8888	-165092
Rezultatul din alte activități: profit (pierdere) (rd.110 + rd.140)	160	1470064	1121914
Profit (pierdere) pînă la impozitare (rd.080 + rd.150)	170	205562	152633
Cheltuieli privind impozitul pe venit	180	1264502	969281
Profit net (pierdere netă) al perioadei de gestiune (rd.160 - rd.170)			

SITUAȚIA MODIFICĂRILOR CAPITALULUI PROPRIU

de la 01.01.2022 pînă la 31.12.2022

Anexa 3

Nr. d/o	Indicatori	Cod rd	Sold la începutul perioadei de gestiune	Majorări	Diminuări	Sold la sfîrșitul perioadei de gestiune
1	2	3	4	5	6	7
	Capital social și neînregistrat					
I.	1. Capital social	010	875400	0	0	875400
	2. Capital nevărsat	020	(0)	(0)	(0)	(0)
	3. Capital neînregistrat	030	0	0	0	0
	4. Capital retras	040	(0)	(0)	(0)	(0)
	5. Patrimoniul primit de la stat cu drept de proprietate	050	0	0	0	0
	Total capital social și neînregistrat (rd.010 + rd.020 + rd.030 + rd.040 + rd.050)	060	875400	0	0	875400
II.	Prime de capital	070	0	0	0	0
	Rezerve					
III.	1. Capital de rezervă	080	0	0	0	0
	2. Rezerve statutare	090	0	0	0	0
	3. Alte rezerve	100	0	0	0	0
	Total rezerve (rd.080 + rd.090 + rd.100)	110	0	0	0	0

	Profit (pierdere)					
IV.	1. Corecții ale rezultatelor anilor precedenți	120	X	0	0	0
	2. Profit nerepartizat (pierdere neacoperită) al anilor precedenți	130	2898558	0	936328	1962230
	3. Profit net (pierdere netă) al perioadei de gestiune	140	X	969281	0	969281
	4. Profit utilizat al perioadei de gestiune	150	X	(0 ((0 ((0 (
	Total profit (pierdere) (rd.120 + rd.130 + rd.140 + rd.150)	160	2898558	969281	936328	2931511
V.	Rezerve din reevaluare	170	0	0	0	0
VI.	Alte elemente de capital propriu	180	0	0	0	0
	Total capital propriu (rd.060 + rd.070 + rd.110 + rd.160 + rd.170 + rd.180)	190	3773958	969281	936328	3806911

SITUAȚIA FLUXURILOR DE NUMERAR

de la 01.01.2022 până la 31.12.2022

Anexa 4

Indicatori	Cod rd	Perioada de gestiune	
		precedentă	curentă
1	2	3	4
Fluxuri de numerar din activitatea operațională			
Încasări din vânzări	010	6262190	5067459
Plăți pentru stocuri și servicii procurate	020	3551440	2373289
Plăți către angajați și organe de asigurare socială și medicală	030	808710	1081786
Dobânzi plătite	040	0	0
Plata impozitului pe venit	050	160000	190000
Alte încasări	060	16099	3000
Alte plăți	070	687064	654032
Fluxul net de numerar din activitatea operațională (rd.010 - rd.020 - rd.030 - rd.040 - rd.050 + rd.060 - rd.070)	080	1071075	771352
Fluxuri de numerar din activitatea de investiții			
Încasări din vânzarea activelor imobilizate	090	0	0
Plăți aferente intrărilor de active imobilizate	100	0	0
Dobânzi încasate	110	0	0
Dividende încasate	120	0	0
inclusiv: dividende încasate din străinătate	121	0	0
Alte încasări (plăți)	130	0	0
Fluxul net de numerar din activitatea de investiții (rd.090 - rd.100 + rd.110 + rd.120 ± rd.130)	140	0	0
Fluxuri de numerar din activitatea financiară			
Încasări sub formă de credite și împrumuturi	150	292000	0
Plăți aferente rambursării creditelor și împrumuturilor	160	370200	59500
Dividende plătite	170	513977	1288131
inclusiv: dividende plătite nerezidenților	171	0	0
Încasări din operațiuni de capital	180	0	0
Alte încasări (plăți)	190	0	0
Fluxul net de numerar din activitatea financiară (rd.150 - rd.160 - rd.170 + rd.180 ± rd.190)	200	-592177	-1347631
Fluxul net de numerar total (± rd.080 ± rd.140 ± rd.200)	210	478898	-576279
Diferențe de curs valutar favorabile (nefavorabile)	220	-40144	-4534
Sold de numerar la începutul perioadei de gestiune	230	543333	982087
Sold de numerar la sfârșitul perioadei de gestiune (± rd.210 ± rd.220 + rd.230)	240	982087	401274

Documente atașate - Notă explicativă (fișierul pdf)

Data prezentării 22.04.2024 12:23:13

Anexe la SNC
"Prezentarea situațiilor financiare"
Aprobat de Ministerul Finanțelor
al Republicii Moldova

SITUAȚIILE FINANCIARE

pentru perioada 01.01.2023 - 31.12.2023

Entitatea: SC "Gorgona" SRL

Cod CUIÎO: 40220792

Cod IDNO: 1005600028341

Sediul:

MD: 2001

Raionul(municipiul): 102, DDF CENTRU

Cod CUATM: 0130, SEC.CENTRU

Strada: mun.Chisinau, str.Tighina 49/3 of.21

Activitatea principală: M7111, Activități de arhitectură

Forma de proprietate: 15, Proprietatea privată

Forma organizatorico-juridică: 530, Societăți cu răspundere limitată

Date de contact:

Telefon: 22547268

WEB:

E-mail: office@gorgona.md

Numele și coordonatele al contabilului-șef: DI (dna) Ivanova Nina Matvei Tel. 069725520

Numărul mediu al salariaților în perioada de gestiune: 7 persoane.

Persoanele responsabile de semnarea situațiilor financiare* Prodan Vladimir Ilie



Unitatea de măsură: leu

BILANȚUL

la 31.12.2023

Anexa 1

Nr. cpt.	Indicatori	Cod rd.	Sold la	
			Începutul perioadei de gestiune	Sfârșitul perioadei de gestiune
1	2	3	4	5
	ACTIV			
A.	ACTIVE IMOBILIZATE			
	I. Imobilizări necorporale			
	1. Imobilizări necorporale în curs de execuție	010	0	0
	2. Imobilizări necorporale în exploatare, total	020	0	0
	din care:			
		021	0	0
	2.1. concesiuni, licențe și mărci			
	2.2. drepturi de autor și titluri de protecție	022	0	0
	2.3. programe informatice	023	0	0

2.4. alte immobilizări necorporale	024	0	0
3. Fond comercial	030	0	0
4. Avansuri acordate pentru immobilizări necorporale	040	0	0
Total immobilizări necorporale (rd.010 + rd.020 + rd.030 + rd.040)	050	0	0
II. Immobilizări corporale			
1. Immobilizări corporale în curs de execuție	060	0	0
2. Terenuri	070	335000	335000
3. Mijloace fixe, total	080	3452753	2359172
din care:			
3.1. clădiri	081	2316841	1992498
3.2. construcții speciale	082	263611	232282
3.3. mașini, utilaje și instalații tehnice	083	0	0
3.4. mijloace de transport	084	675378	0
3.5. inventar și mobilier	085	108606	84394
3.6. alte mijloace fixe	086	88317	49998
4. Resurse minerale	090	0	0
5. Active biologice immobilizate	100	0	0
6. Investiții imobiliare	110	0	0
7. Avansuri acordate pentru immobilizări corporale	120	0	0
Total immobilizări corporale (rd.060 + rd.070 + rd.080 + rd.090 + rd.100 + rd.110 + rd.120)	130	3787753	2694172
III. Investiții financiare pe termen lung			
1. Investiții financiare pe termen lung în părți neafiliate	140	0	0
2. Investiții financiare pe termen lung în părți afiliate, total	150	0	0
din care:			
2.1. acțiuni și cote de participație deținute în părțile afiliate	151	0	0
2.2 împrumuturi acordate părților afiliate	152	0	0
2.3 împrumuturi acordate aferente intereselor de participare	153	0	0
2.4 alte investiții financiare	154	0	0
Total investiții financiare pe termen lung (rd.140 + rd.150)	160	0	0
IV. Creanțe pe termen lung și alte active immobilizate			
1. Creanțe comerciale pe termen lung	170	0	0
2. Creanțe ale părților afiliate pe termen lung	180	0	0
inclusiv: creanțe aferente intereselor de participare	181	0	0
3. Alte creanțe pe termen lung	190	0	0

	4. Cheltuieli anticipate pe termen lung	200	0	0
	5. Alte active imobilizate	210	0	0
	Total creanțe pe termen lung și alte active imobilizate (rd.170 + rd.180 + rd.190 + rd.200 + rd.210)	220	0	0
	TOTAL ACTIVE IMOBILIZATE (rd.050 + rd.130 + rd.160 + rd.220)	230	3787753	2694172
B.	ACTIVE CIRCULANTE			
	I. Stocuri			
	1. Materiale și obiecte de mică valoare și scurtă durată	240	1304	749
	2. Active biologice circulante	250	0	0
	3. Producția în curs de execuție	260	0	0
	4. Produse și mărfuri	270	0	0
	5. Avansuri acordate pentru stocuri	280	375	0
	Total stocuri (rd.240 + rd.250 + rd.260 + rd.270 + rd.280)	290	1679	749
	II. Creanțe curente și alte active circulante			
	1. Creanțe comerciale curente	300	0	0
	2. Creanțe ale părților afiliate curente	310	0	0
	inclusiv: creanțe aferente intereselor de participare	311	0	0
	3. Creanțe ale bugetului	320	1327	46684
	4. Creanțele ale personalului	330	0	0
	5. Alte creanțe curente	340	12711	17500
	6. Cheltuieli anticipate curente	350	8411	976
	7. Alte active circulante	360	6717	5856
	Total creanțe curente și alte active circulante (rd.300 + rd.310 + rd.320 + rd.330 + rd.340 + rd.350 + rd.360)	370	29166	71016
	III. Investiții financiare curente			
	1. Investiții financiare curente în părți neafiliate	380	0	0
	2. Investiții financiare curente în părți afiliate, total	390	0	0
	din care:			
	2.1. acțiuni și cote de participație deținute în părțile afiliate	391	0	0
	2.2. împrumuturi acordate părților afiliate	392	0	0
	2.3. împrumuturi acordate aferente intereselor de participare	393	0	0
	2.4. alte investiții financiare în părți afiliate	394	0	0
	Total investiții financiare curente (rd.380 + rd.390)	400	0	0
	IV. Numerar și documente bănești	410	401274	185040
	TOTAL ACTIVE CIRCULANTE (rd.290 + rd.370 + rd.400 + rd.410)	420	432119	256805

	TOTAL ACTIVE (rd.230 + rd.420)	430	4219872	2950977
	P A S I V			
	CAPITAL PROPRIU			
	I. Capital social și neînregistrat			
	1. Capital social	440	875400	437700
	2. Capital nevărsat	450	(0	(0
	3. Capital neînregistrat	460	0	0
	4. Capital retras	470	(0	(0
	5. Patrimoniul primit de la stat cu drept de proprietate	480	0	0
	Total capital social și neînregistrat (rd.440 + rd.450 + rd.460 + rd.470 + rd.480)	490	875400	437700
	II. Prime de capital	500	0	0
	III. Rezerve			
	1. Capital de rezervă	510	0	0
	2. Rezerve statutare	520	0	0
	3. Alte rezerve	530	0	0
	Total rezerve (rd.510 + rd.520 + rd.530)	540	0	0
	IV. Profit (pierdere)			
	1. Corecții ale rezultatelor anilor precedenți	550	X	0
	2. Profit nerepartizat (pierdere neacoperită) al anilor precedenți	560	2931511	811024
	3. Profit net (pierdere netă) al perioadei de gestiune	570	X	407286
	4. Profit utilizat al perioadei de gestiune	580	X	(0
	Total profit (pierdere) (rd.550 + rd.560 + rd.570 + rd.580)	590	2931511	1218310
	V. Rezerve din reevaluare	600	0	0
	VI. Alte elemente de capital propriu	610	0	0
	TOTAL CAPITAL PROPRIU (rd.490 + rd.500 + rd.540 + rd.590 + rd.600 + rd.610)	620	3806911	1656010
D.	DATORII PE TERMEN LUNG			
	1. Credite bancare pe termen lung	630	0	21027
	2. Împrumuturi pe termen lung	640	0	0
	din care:			
	2.1. împrumuturi din emisiunea de obligațiuni	641	0	0
	inclusiv: împrumuturi din emisiunea de obligațiuni convertibile	642	0	0

	2.2. alte împrumuturi pe termen lung	643	0	0
	3. Datorii comerciale pe termen lung	650	22364	0
	4. Datorii față de părțile afiliate pe termen lung	660	0	0
	inclusiv: datorii aferente intereselor de participare	661	0	0
	5. Avansuri primite pe termen lung	670	0	0
	6. Venituri anticipate pe termen lung	680	0	0
	7. Alte datorii pe termen lung	690	0	0
	TOTAL DATORII PE TERMEN LUNG (rd.630 + rd.640 + rd.650 + rd.660 + rd.670 + rd.680 + rd.690)	700	22364	21027
	DATORII CURENTE			
	1. Credite bancare pe termen scurt	710	0	0
	2. Împrumuturi pe termen scurt, total	720	0	0
	din care:			
	2.1. împrumuturi din emisiunea de obligațiuni	721	0	0
	inclusiv: împrumuturi din emisiunea de obligațiuni convertibile	722	0	0
	2.2. alte împrumuturi pe termen scurt	723	0	0
	3. Datorii comerciale curente	730	11285	95768
	4. Datorii față de părțile afiliate curente	740	0	0
E.	inclusiv: datorii aferente intereselor de participare	741	0	0
	5. Avansuri primite curente	750	0	259863
	6. Datorii față de personal	760	44	581
	7. Datorii privind asigurările sociale și medicale	770	27542	35943
	8. Datorii față de buget	780	102482	30360
	9. Datorii față de proprietari	790	249244	851425
	10. Venituri anticipate curente	800	0	0
	11. Alte datorii curente	810	0	0
	TOTAL DATORII CURENTE (rd.710 + rd.720 + rd.730 + rd.740 + rd.750 + rd.760 + rd.770 + rd.780 + rd.790 + rd.800 + rd.810)	820	390597	1273940
	PROVIZIOANE			
	1. Provizioane pentru beneficiile angajaților	830	0	0
	2. Provizioane pentru garanții acordate cumpărătorilor/clientilor	840	0	0
	3. Provizioane pentru impozite	850	0	0
F.	4. Alte provizioane	860	0	0
	TOTAL PROVIZIOANE (rd.830 + rd.840 + rd.850 + rd.860)	870	0	0
	TOTAL PASIVE (rd.620 + rd.700 + rd.820 + rd.870)	880	4219872	2950977

SITUAȚIA DE PROFIT ȘI PIERDERE

de la 01.01.2023 pînă la 31.12.2023

Indicatori	Cod rd.	Perioada de gestiune	
		precedenta	curenta
1	2	3	4
Venituri din vânzări, total	010	4805774	3448174
din care:			
venituri din vânzarea produselor și mărfurilor	011	0	147
venituri din prestarea serviciilor și executarea lucrărilor	012	4805774	3448027
venituri din contracte de construcție	013	0	0
venituri din contracte de leasing	014	0	0
venituri din contracte de microfinanțare	015	0	0
alte venituri din vânzări	016	0	0
Costul vânzărilor, total	020	1835741	1435371
din care:			
valoarea contabilă a produselor și mărfurilor vândute	021	0	147
costul serviciilor prestate și lucrărilor executate terților	022	1835741	1435224
costuri aferente contractelor de construcție	023	0	0
costuri aferente contractelor de leasing	024	0	0
costuri aferente contractelor de microfinanțare	025	0	0
alte costuri aferente vânzărilor	026	0	0
Profit brut (pierdere brută) (rd.010 - rd.020)	030	2970033	2012803
Alte venituri din activitatea operațională	040	5475	9239
Cheltuieli de distribuire	050	16434	0
Cheltuieli administrative	060	1671678	1538662
Alte cheltuieli din activitatea operațională	070	390	8227
Rezultatul din activitatea operațională: profit (pierdere) (rd.030 + rd.040 - rd.050 - rd.060 - rd.070)	080	1287006	475153
Venituri financiare, total	090	36845	210
din care:			
venituri din interese de participare	091	0	0
inclusiv: veniturile obținute de la părțile afiliate	092	0	0
venituri din dobânzi	093	0	0
inclusiv: veniturile obținute de la părțile afiliate	094	0	0
venituri din alte investiții financiare pe termen lung	095	0	0
inclusiv: veniturile obținute de la părțile afiliate	096	0	0
venituri aferente ajustărilor de valoare privind investițiile financiare pe termen lung și curente	097	0	0
venituri din ieșirea investițiilor financiare	098	0	0

venituri aferente diferențelor de curs valutar și de sumă	099	36845	210
Cheltuieli financiare, total	100	53631	12452
din care:			
cheltuieli privind dobânzile	101	0	0
inclusiv: cheltuielile aferente părților afiliate	102	0	0
cheltuieli aferente ajustărilor de valoare privind investițiile financiare pe termen lung și curente	103	2842	0
cheltuieli aferente ieșirii investițiilor financiare	104	0	0
cheltuieli aferente diferențelor de curs valutar și de sumă	105	35247	12452
Rezultatul: profit (pierdere) financiar(ă) (rd.090 - rd.100)	110	-16786	-12242
Venituri cu active imobilizate și excepționale	120	0	0
Cheltuieli cu active imobilizate și excepționale	130	148306	0
Rezultatul din operațiuni cu active imobilizate și excepționale: profit (pierdere) (rd.120 - rd.130)	140	-148306	0
Rezultatul din alte activități: profit (pierdere) (rd.110 + rd.140)	150	-165092	-12242
Profit (pierdere) pînă la impozitare (rd.080 + rd.150)	160	1121914	462911
Cheltuieli privind impozitul pe venit	170	152633	55625
Profit net (pierdere netă) al perioadei de gestiune (rd.160 - rd.170)	180	969281	407286

SITUAȚIA MODIFICĂRILOR CAPITALULUI PROPRIU

de la 01.01.2023 pînă la 31.12.2023

Anexa 3

Nr. d/o	Indicatori	Cod rd	Sold la începutul perioadei de gestiune	Majorări	Diminuări	Sold la sfîrșitul perioadei de gestiune
1	2	3	4	5	6	7
	Capital social și neînregistrat					
	1. Capital social	010	875400	0	437700	437700
	2. Capital nevărsat	020	(0)	(0)	(0)	(0)
	3. Capital neînregistrat	030	0	0	0	0
I.	4. Capital retras	040	(0)	(0)	(0)	(0)
	5. Patrimoniul primit de la stat cu drept de proprietate	050	0	0	0	0
	Total capital social și neînregistrat (rd.010 + rd.020 + rd.030 + rd.040 + rd.050)	060	875400	0	437700	437700
II.	Prime de capital	070	0	0	0	0

	Rezerve					
III.	1. Capital de rezervă	080	0	0	0	0
	2. Rezerve statutare	090	0	0	0	0
	3. Alte rezerve	100	0	0	0	0
	Total rezerve (rd.080 + rd.090 + rd.100)	110	0	0	0	0
	Profit (pierdere)					
IV.	1. Corecții ale rezultatelor anilor precedenți	120	X	0	0	0
	2. Profit nerepartizat (pierdere neacoperită) al anilor precedenți	130	2931511	0	2120487	811024
	3. Profit net (pierdere netă) al perioadei de gestiune	140	X	407286	0	407286
	4. Profit utilizat al perioadei de gestiune	150	X	(0)	(0)	(0)
	Total profit (pierdere) (rd.120 + rd.130 + rd.140 + rd.150)	160	2931511	407286	2120487	1218310
V.	Rezerve din reevaluare	170	0	0	0	0
VI.	Alte elemente de capital propriu	180	0	0	0	0
	Total capital propriu (rd.060 + rd.070 + rd.110 + rd.160 + rd.170 + rd.180)	190	3806911	407286	2558187	1656010

SITUAȚIA FLUXURILOR DE NUMERAR

de la 01.01.2023 pînă la 31.12.2023

Anexa 4

Indicatori	Cod rd	Perioada de gestiune	
		precedentă	curentă
1	2	3	4
Fluxuri de numerar din activitatea operațională			
Încasări din vânzări	010	5067459	4180559
Plăți pentru stocuri și servicii procurate	020	2373289	1337188
Plăți către angajați și organe de asigurare socială și medicală	030	1081786	1230958
Dobînzi plătite	040	0	0
Plata impozitului pe venit	050	190000	77650
Alte încasări	060	3000	15530
Alte plăți	070	654032	696109
Fluxul net de numerar din activitatea operațională (rd.010 - rd.020 - rd.030 - rd.040 - rd.050 + rd.060 - rd.070)	080	771352	854184
Fluxuri de numerar din activitatea de investiții			
Încasări din vânzarea activelor imobilizate	090	0	0
Plăți aferente intrărilor de active imobilizate	100	0	0

Dobânzi încasate	110	0	0
Dividende încasate	120	0	0
inclusiv: dividende încasate din străinătate	121	0	0
Alte încasări (plăți)	130	0	0
Fluxul net de numerar din activitatea de investiții (rd.090 - rd.100 + rd.110 + rd.120 ± rd.130)	140	0	0
Fluxuri de numerar din activitatea financiară			
Încasări sub formă de credite și împrumuturi	150	0	75000
Plăți aferente rambursării creditelor și împrumuturilor	160	59500	53972
Dividende plătite	170	1288131	1084509
inclusiv: dividende plătite nerezidenților	171	0	0
Încasări din operațiuni de capital	180	0	0
Alte încasări (plăți)	190	0	0
Fluxul net de numerar din activitatea financiară (rd.150 - rd.160 - rd.170 + rd.180 ± rd.190)	200	-1347631	-1063481
Fluxul net de numerar total (± rd.080 ± rd.140 ± rd.200)	210	-576279	-209297
Diferențe de curs valutar favorabile (nefavorabile)	220	-4534	-6937
Sold de numerar la începutul perioadei de gestiune	230	982087	401274
Sold de numerar la sfârșitul perioadei de gestiune (± rd.210 ± rd.220 + rd.230)	240	401274	185040

Documente atașate - Notă explicativă (fișierul pdf)

Certificat privind lipsa sau existența
restanțelor față de bugetul public
național

CERTIFICAT
privind lipsa sau existența restanțelor față de bugetul public național

Nr.
№ **A2500306**

din
от **15.01.2025**

1. Destinația / Назначение

Pentru participarea la proceduri de achiziții publice.

2. Date despre contribuabil / Информация о налогоплательщике

Denumirea Наименование	Codul fiscal / Numărul de identificare Фискальный код / Идентификационный номер
S.C. GORGONA S.R.L.	1005600028341
Adresa sediului de bază (strada, numărul) Адрес основного месторасположения (улица, номер)	Codul - Denumirea localității Код - Наименование населенного пункта
Tighina nr.49 bl.3 of.21	0130-SEC.CENTRU

3. Atestarea lipsei sau existenței restanțelor conform datelor Sistemului Informațional Automatizat /

Подтверждение отсутствия или наличия недоимки согласно данных Информационной автоматизированной системы

La data emiterii prezentului certificat restanța față de bugetul public național constituie/ На дату выдачи данной справки недоимка перед национальным публичным бюджетом составляет:
0,00 lei/лей.

4. Valabil pînă la / Действителен до 30.01.2025

5. Autentificarea Serviciului Fiscal de Stat / Подтверждение Государственной налоговой службы

Sefă SDPJ nr.1

Iuliana MUNTEAN

Funcția/Должность

Semnătura/Подпись

Numele și prenumele/Фамилия и имя

.S/ М.П.

Executor: **Galina CHIRUNET**
Numele și prenumele/Фамилия и имя